

主曆2013年1月13日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照登記為雜誌交寄 發行人：洪山川／地址：(106)台北市樂利路94號／電話：(02)2737-2839／傳真：(02)2737-1326／電子郵件：catholicweekly@gmail.com



台南教區林吉男主教三喜臨門 晉鐸40周年 晉牧20周年 70嵩壽

■文／曾麗娟 圖／翁宏傑

台南教區慶祝2013年元旦，同時歡度「天主之母節」和「世界和平日」；適逢教區大家長林吉男主教晉鐸40周年、晉牧20周年、70嵩壽的三喜臨門，元旦上午10時，在慈幼工商大禮堂舉行感恩聖祭恭賀林主教的喜慶，彌撒後設愛宴歡慶共融。

感恩祭由林主教主禮、鄭再發總主教、教廷大使館秘書桑愛文神父、主教兩位弟弟吉基、吉城神父及40多位神父共祭。桑愛文秘書致賀詞，並代表教宗致贈來自亞西西教堂的禮物，包括林

主教的家屬及各地前來的嘉賓約有700餘位，禮儀在充滿恩寵的祥和順暢進行，分送聖體時，由教友詠唱拉丁文〈聖體頌〉(Ave verum)，悠揚的歌聲中默想主基督救贖的慈愛恩典，帮助大家沉澱心境，迎接聖體進入我們心中。

感恩祭典後，大家與主教合影留念，同時大夥兒挽起衣袖一起為愛宴布置桌椅。到了正午，原地舉行共融餐會，席開51桌，高雄教區劉振忠總主教也特來致賀；共融餐會由陳啟聰、鄭美麗兩位主持人帶動，並炒熱

共融餐會表演氣氛，高潮迭起賓主盡歡，由監獄牧靈服務社提供的節目，當冒牌紅衣主教出場令人發噱，廢物利用所設計的道具，包括：水管製成的權杖，塑膠掃把頭裝飾的士兵頭盔，令在場的賓客印象深刻，林主教也浸潤在這愉快歡樂的氣氛中。

此次禮儀服事人員由各堂區聯合支援，包括：輔祭及領唱合唱團，主要用意是讓大家都有參與感，在信仰生活中體悟神恩，靈性因相互學習而成長，共融共沐於上主寵愛中。

愛上天主 永生永世

耀漢小兄弟會三位執事聖秩授予典禮

■文／張琪城 圖／包娜娜

台中教區在2013新年伊始即有喜事臨門；耀漢小兄弟會的阮振德、阮王銳、阮博第3位越南籍修士，1月5日上午10時在台中水滴天主堂領受執事聖秩，聖召之路更上層樓。

執事聖秩授予典禮由台中教區大家長蘇耀文主教主禮，耀漢小兄弟會總會長梁本篤神父、越南省會會長潘世榮神父襄禮，台灣總修院副院長趙永吉神父、嘉義教區張欽真神父、台北總教區秘書長范玉言神父及耀漢小兄弟會的神父等共12位共祭，桃園德來小姊妹會的修女幾乎全員出動，還有聖母聖心會修女、嘉義與其他教區的教友等，都特地蒞臨觀禮致賀。

彌撒讀經後，開始神聖隆重的執事聖秩授予儀式。在梁總會長一一招呼前來出列，經主教收納與教友同意，3位修士在大眾面前，宣告領受意願後，俯伏在主台前，大家以〈諸聖禱文〉為他們詠唱最隆重的祈禱。在蘇主教覆手降福後，新執事接受佩掛斜領帶，穿執事



服，領受福音經書，正式成為基督的使者，日後將要在宣道、聖祭和愛德事務上，協助主教及屬於主教的司祭團，作為眾人的服務者。

蘇主教表示，很高興在新年的第一個主日就有3位執事誕生，有些新人趕在2013年1月4日結婚，象徵「愛你一生一世」(201314的諧音)，可見大家都在追尋愛；就信仰來說，我們愛人愛主不僅一生一世，還要永生永世。這個主日剛好是主顯節，3位從越南來的弟兄，歷經與天主12年的愛情長跑，如同3位賢士，來台獻上愛天主的禮物。有段話

這麼說：「最大的冒險是尋找天主，最大的成就是找到天主，最大的愛情是愛上天主。」3位執事將個人的小愛擴大成對天主的大愛，勇敢答覆天主的召喚，希望藉著他們帶來更多的聖召，為天主工作。

典禮在喜樂的氣氛下圓滿結束，水滴天主堂以豐盛的西式自助餐宴請賓客，暖和的陽光使主內肢體之間情誼更加溫馨，希望因著天主的愛，在聖召及福傳上都能得到豐碩的成果，誠如蘇主教所言，這正是在今年「信德年」中，如同三賢士般作為獻給上主最好的禮物。

台北總主教公署公告

北總主字第102011號

一、聖母聖心會歐世傑神父因另有任用，予以卸任萬大路聖玫瑰堂主任司鐸。

二、茲委任聖母聖心會林瑞德神父為萬大路聖玫瑰堂主任司鐸，任期3年。

以上任免自2012年12月16日起生效。

三、茲委任聖母聖心會牧迪吾神父為台北市大理街復活堂主任司鐸，任期3年。

此任命自2013年1月1日起生效。

總主教 洪山川
2013年1月8日

台北總主教公署啟事

北總主字第102005號

近來有不明人士假借辦告解為由，請求與神父見面，並於告解完畢後，誣言有大筆款項願意捐助教會，卻在離去時稱說忘記帶錢出門，而向神父商借車資返家。

目前已知有不少神職人員和教友受騙，籲請各堂區發布此項訊息，公告周知神父、修士、修女及弟兄姊妹們提高警覺，如在教堂遇見陌生人，請多加小心留意，切勿受騙上當。

主祐平安！

台北總教區秘書長 范玉言 謹啟
2013年1月3日

台北總主教公署公告

北總主字第102009號

一、謹訂於2013年2月6日(周三)上午10時在總主教公署舉行新春團爐共融，歡迎神父、修士、修女踴躍參加。10時舉行彌撒，11時30分團爐共融。

二、2013年1月、2月神職月退省暫停。

秘書長 范玉言 謹啟
2013年1月7日

台北總主教公署公告

北總主字第101244號

2013年教區神職人員大避靜，謹訂於2013年1月28日(一)至2月1日(五)，於新店崇光女中文萃樓舉行，敬請各位神長保留時間參加。

副主教 周繼源 謹啟
2012年12月20日

編輯台報告



耶穌卻召喚他們說：「你們讓小孩子們到我跟前來，不要阻止他們！因為天主的國正屬於這樣的人。我實在告訴你們：誰若不像小孩子一樣接受天主的國，決不能進去。（路加福音 18:16-17）」

元月2日上午，教宗本篤十六世在梵蒂岡保祿六世大廳主持2013年第一次周三公開接見活動。教宗向來自世界各地的朝聖信友們講解要理的主題完全集中在耶穌降生成人的奧蹟上，談耶穌來自何處這個問題。教宗說，耶穌是納匝肋人，生於白冷，但祂來自天主，是天父的唯一聖子。基督的聖誕再次以祂的真光照耀籠罩在世上和我們心中的黑暗，帶來希望和喜樂。

教宗說：「我們在聖誕期慶祝天主聖子這一令人震驚的偉大奧蹟，祂因聖神的工程生於童貞瑪利亞。是這一歷久不衰的宣告給我們心中帶來希望和喜樂，因為它每次都向我們肯定，即使我們常感到軟弱、貧乏，在世界上的困難和邪惡面前束手無策，天主的威能卻經常藉著軟弱運作並行奇蹟。」

教宗進一步表示，有時在信仰生活的旅途上我們也會感覺自己貧乏，不配給世界提供見證。但在每個危急關頭，我們並不是孤單的。即使面對艱困處境，我們也要常信賴天主，效法瑪利亞的信德，不斷更新信德，相信天主在人類歷史中臨在及行動。在天主眼裡沒有辦不到的事！同祂一起，我們生命的旅程就常走在安全的沃土上，就會向堅定不移的未來希望敞開。

教宗提醒在場的信友們：我們每一次念〈信經〉的時候，都重複這句話：「祂因聖神降孕，由童貞瑪利亞誕生。」在念這句經文的時候我們都俯首致意，因為遮蓋天主的那塊布被揭開了，祂那不可思議和高不可攀的奧蹟觸摸我們：天主成了厄瑪努爾，天主與我們同在。

信德將一件如此強烈的奇事帶給我們，以致使人重生。的確，人藉著聖洗聖事成為基督信徒，這件聖事是天主白白賜予我們的禮物，使我們重生，成為祂的子女。教宗說，唯有我們像瑪利亞那樣向天主的行動開放，將自己的生命交付給上主，視祂為全然信賴的朋友，一切才會改變，我們的生命才會贏得新的意義和新面貌，換句話說，我們就會成為愛我們和從不遺棄我們的天父的子女。

教宗綜合當天的要理講授，在他的推特帳戶上發表新推文，內容是：我們一旦完全依靠上主，一切便會改變。我們是那愛我們和從不遺棄我們的天父的子女。

（圖為桃園聖保祿醫院馬槽聖嬰像／蕭羨一攝影）



讓世人知道有天主的存在

曾有人問名指揮家喬治·蕭提爵士（Sir George Solti, 1912-1997，前芝加哥交響樂團指揮），他對莫札特的感覺，他回答說：「莫札特讓世人知道有天主的存在！」

的確，世人無論懂不懂音樂，莫札特都用音樂感動了他們；莫札特的音樂純真好聽，一般人不喜歡也難，而對於專修音樂的人，乃至如指揮大師喬治·蕭提，莫札特的音樂博大精深，若要詮釋得體、若要了解精髓，可真令人畏嘆——所以，莫札特要讓世人知道有天主的存在。

即使如此，莫札特在世上並不是身心靈完美的人。他在世只活了35歲，用這短短的一生創作了626首曲子，作品數量是其他音樂家同儕的好幾倍，真是天縱英才！然而，莫札特也是所有音樂家中最多病的，他罹患過傷寒、天花、風濕性心臟病，經常腹痛、關節炎……有此一說，莫札特不停地作曲，是為了轉移忘記他身體的痛苦。

不僅身體的缺陷，莫札特心靈也不完美。旅居瑞士的地質學家、精研莫札特的中央研究院許靖華院士，在他所著的《阿瑪迪斯的愛與死》（天下文化，2002年出版）推論，莫札特的死因竟是與情敵決鬥，喝下毒藥而死；也有這麼一說，莫

札特拚命作曲賺錢，為的是生活的揮霍。

天主藉著莫札特這樣一個不完美的人，創造出天籟，讓世人享有如此美好的音樂，因而知道有天主的存在。事實上，這世界並無真正完美的人，不管是每個人的身心靈、每個人的個性、每個人的人生、每個人的周遭環境，這些不完美也都是天主的安排；然而天主要我們扮演好每個人的角色，克服種種困難，發揮個人才華、散發人性的光輝，為的是讓世人知道有天主的存在。

主耶穌基督自己在世上選擇了不是完美的人生，不僅不完美，還揹著十字架、走上苦路的結局，祂以這種方式讓世人知道有天主的存在；也在告訴世人，我們一生都要和祂一樣走苦路，如此，讓世人知道有天主的存在。

這麼一樣，就沒什麼好抱怨的，《聖經》上已明白地說，是天主揀選了我們，祂揀選我們每一個人，每一個不一樣的人，有不一樣的才華、有不一樣的不完美、也有不一樣的人生，就看我們如何讓世人知道有天主的存在。

從聆賞莫札特的音樂，知道天主的存在，祂賜給我們世間音樂的美好；我們也要想一想：我們要如何讓世人知道有天主的存在？



■文／歐晉德（台灣高鐵董事長）

品讀公東的教堂 感念外籍神父犧牲奉獻

年前應出版社邀請，為教友范毅舜弟兄的新書《公東的教堂》寫推薦語。由於自己來自台東，在台東成長，對公東高工有一份特殊的感情，再加上幾年前讀過作者另一本書《海岸山脈的瑞士人》，對范弟兄深入探索瑞士白冷會士在台灣東部奉獻的記事甚為感動，所以毫不猶豫地一口答應，也因此對范弟兄的新書能先「讀」為快。原以為這本書是記述公東高工的教堂設計之美及設計理念，但仔細閱讀之下，才知道遠不止於此，讀來令我愛不釋手，深受感動，非常希望我教內同道也都能一讀此書。

《公東的教堂》一書共分4章，僅第3章講述教堂的設計，第1章是介紹公東高工創辦人錫質平神父，第4章介紹白冷會在東部奉獻的神父、修士和老師們，第2章則介紹公東高工的教育方針。

我在台東讀中學時，曾住過培質院，親身經歷過錫質平神父和布培信神父的管教。印象中的錫神父很嚴厲，布神父則很和氣，常面帶笑容。50、60年前，他們離開自己美麗的家鄉，遠渡重洋來到台灣的東部海岸，為這些在窮鄉僻壤的孩子奉獻他們的生命。書中特別提及，錫神父晚年身受癌症纏身之苦，奉命返瑞士調養，但病中仍惦記遠在天涯海角一隅的台東的孩子們，當他在知道單國璽樞機主教要到瑞士探訪他，為避免單樞機留他在瑞士，連夜不告而別，匆匆抱著病體趕回台東，在他生命最後

的日子裡，他每天要忍受病軀強烈的刺痛，卻仍隨時要鼓勵不論在身邊甚至遠在金門他的孩子們，直到最後一刻。第4章則以細緻的筆觸，一一敘說白冷會神父及修士們對台東這塊土地付出的生命。

在2013年伊始，想到這些傳教士的奉獻，引起我兩點省思。第一是這個社會似乎紛紛擾擾，大家好像都在為國家的情勢感到憂心忡忡，卻不斷批判，甚至無的放矢，但卻有一批神職人員用無盡的、不求回報的愛，為這片土地默默地付出；另一點更值得我們反省的是，今日普遍功利主義的教育方式，但在50年前，錫神父就特別注重職業教育，推動學徒教學制的技藝教學，讓孩子們幾乎一畢業就可以直接上線，以自己的技能來貢獻社會，這樣紮實的教育，更是現今台灣普遍菁英式教育的一盞明燈和啟示。他們並不大聲疾呼，也不到處抱怨批評，只是謙虛地為當所為。

正如依撒意亞先知所說的：「你們要在曠野中預備上主的道路，在荒原上為我們的天主修平一條大路，所有的深谷要填滿，所有的山陵要剷平，隆起的高地要削為平地，崎嶇的道路要闢成坦途！上主的光榮要顯示出來！」

在這新的一年開始之際，我們有這些神長們的犧牲奉獻，應該要讓我們更有信心，為個人，為教會，為國家的改變，做更多的努力，走出荊棘，撥雲見日，迎向未來。



教宗主持主顯節隆重彌撒 祝聖四位新主教

【梵蒂岡電臺訊】教宗本篤十六世1月6日在聖伯多祿大殿內主持隆重的主顯節彌撒，彌撒中祝聖了4位新主教：教宗私人秘書暨教宗府總管格奧爾格·甘斯魏（Georg Gänswein），聖座教育部秘書長溫琴佐·扎尼（Vincenzo Zani），聖座駐外大使福圖納圖斯·恩瓦舒庫（Fortunatus Nwachukwu），以及尼古拉斯·泰弗南（Nicolas Thevenin）。（見右圖，路透）

教宗在彌撒講道中表示：主顯節是天主向所有人顯示祂的仁慈與愛。教宗籲請主教們要效法賢士，他們是被尋找天主和使世界得救的急盼所推動的人，不自滿於既得的安全保障和社會地位的人。他們動身尋找更大的真理，想要知道天主是否存在，天主是否關心我們，我們是否能夠與祂相遇。他們是尋找天主的人。

為此，主教不應該是只顧著運用技巧的人。教宗說：「主教首先應該是關心如何親近天主的人，唯有如此，他才能真正關心人。我們也可以反過來說：主教應該將人放在心上，對人的事情感同身受，總是為了他人；而他之所以能夠真正如此，正是因為他是被天主攫獲的人。他對親近天主的急切盼望，轉變成對天主的受造物——人的急切盼望。」

這種急盼的不安，使主教不會止步不前，他是受召要成為具備信德的勇氣與謙遜的人。教宗表示：「一如賢士們，他們可能因為一顆異星的指引、走向未知的旅程而被嘲笑，但是他們內在受到天主的感動，為他們而言，比起世界的嘲笑，追尋真理更加重要，更顯明智。」所以，今日的主教仍必須與那些在眼見為憑主導下的意見反覆抗衡。教宗說：「今日廣泛盛行的不可知論有它自己的信條，而且對所有質疑它，和質疑它標準的人，都極端地排斥。為此，與這些控制者抗衡的勇氣，是現今對一位主教的特別要求。」



教宗接著表示：主教必須英勇。「這種英勇的意義與力量，不在於以暴易暴；而是在接受攻擊時，仍對居主導地位的意見保持清醒的判斷。這種堅守真理的勇氣，是上主對祂所派遣、一如羊群進入狼群中的人，無可避免的要求。聖經《德訓篇》記載：『敬畏上主的人無所畏懼。』（34:16）對天主的敬畏，使人從對人的畏懼中得到釋放、使人自由！」

教宗又說：「一如發生在宗徒身上的，宗徒的繼承人——主教們，只要不停止以可聽懂、可理解的方式宣講耶穌基督的福音，就必須提防受到現代方式的打

擊。自然地，主教們並非受召要引起爭端，而是受召要邀請所有人進入真理的喜樂中，如同歷史天幕上閃耀的星辰，指出這條道路。」

教宗表示：「附和居主導地位的意見不是我們服膺的標準。我們的標準是上主。如果我們為了祂的緣故挺身而出，就能因為天主的恩寵，總是為福音的道路贏得人心。但是我們也將無可避免地受到反對福音者的打擊，到時候就能判斷我們是否具備參與基督苦難的資格。」

神學院聯合靈修營 基督徒靈修的回顧與前瞻

- 一、輔仁聖博敏神學院承辦「教父靈修」神學研習會（第36屆神學研習會）
時間：2013年2月22日（星期五）晚上至24日（主日）下午
地點：輔仁大學濟時樓九樓國際會議廳（新北市新莊區中正路510號）
講題與程序如下：

場次：時間	講題	講師
22日 (星期五)	7:00-7:30PM 開幕式	總主持人：谷寒松神父 暨靈修小組
	7:30-9:00PM (一)教父靈修總論	黃克鏞神父
	8:30-10:00AM (二)東西方隱修傳統：曠野靈修及本篤會規	黃克鏞神父
	10:30-12:00 AM (三)被遺忘的沙漠媽媽	楊素娥老師
	1:30-3:00 PM (四)一個四世紀的靈修家庭	劉錦昌牧師
23日 (星期六)	3:30-5:00 PM 評介：基督宗教靈修學史 (主持人：胡國楨神父)	評介人： 房志榮神父、曾慶導神父、 劉錦昌牧師、龐君華牧師、 張玲玲牧師、陳冠賢牧師
	8:30-10:00AM (五)承宗接源：教父的聖經詮釋	高夏芳修女
	10:30-12:00 AM (六)奧思定的靈修觀	曾慶導神父
	1:30-3:00 PM 綜合座談	主持人：谷寒松神父
	3:00 PM 閉幕式	詹德隆院長
24日 (主日)	3:30-4:30 PM 主日彌撒（淨心堂）：為天主教友	主禮：房志榮神父

- ◇報名費 / 1200元（含2/23、2/24的午餐）
◇報名方式 / 1、線上報名，請上聖伯敏神學院網站首頁線上報名填表
<http://www.catholic.org.tw/theology/college-utf8/index.php#news/>
2、或於該首頁下載報名表以傳真或電子郵件報名
◇繳費方式 / 郵政劃撥 劃撥帳號：17022313 戶名：財團法人天主教耶穌會
請於劃撥單上註明參加神學研習會
◇報名日期 / 2013年1月31日前截止報名
◇洽詢方式 / 輔仁聖博敏神學院秘書處 電話：02-2901-7270 * 504
電子信箱：ts0023@mail.fju.edu.tw 傳真：02-2906-2439



- 二、新竹聖經學院承辦「當代基督徒靈修」大齋期靈修營
時間：2013年2月25日（星期一）晚至27日（星期三）中午
地點：新竹聖經學院（新竹市高峰路56號）
講題：

- 當代基督徒靈修總論（楊素娥老師）
- 信義宗靈修傳統（陳冠賢牧師）
- 長老宗靈修傳統（劉錦昌牧師）
- 聖公會靈修傳統（張玲玲牧師）
- 衛理宗靈修傳統（龐君華牧師）
- 盧雲的靈修與方舟團體（許建德弟兄）
- 德蕾莎姆姆與仁愛修女會（林霓玲牧師）
- 羅哲修士與泰澤團體靈修（胡國楨神父）
- 聖艾智德團體靈修（黃克鏞神父）

- ※報名請洽：聖經學院靈修研習所 / (03) 5217125 * 401 /
電子郵件：sf@pbc.org.tw / 聯絡人：劉欣怡小姐
※報名費：新台幣2400元（含食宿）
郵政劃撥帳號：00702227
戶名：財團法人台灣基督長老教會聖經書院
※報名截止日：2013年1月31日止

基督之光照耀萬民 教宗特別向東方教會祝賀聖誕節

【梵蒂岡電臺訊】教宗本篤十六世1月6日主顯節上午在梵蒂岡聖伯多祿大殿主持隆重彌撒聖祭，慶祝主顯節，並祝聖了4位主教。彌撒結束後，教宗隨即回到自己的書齋，現身在窗台前，向聚集在聖伯多祿廣場上的各國信友致意，發表談話，並向聖母瑪利亞祈禱。

1月7日，按照儒略曆是東方教會的聖誕節，教宗向

東方教會衷心祝賀平安，並特別為他們祈禱。東方教會慶祝聖誕節，其他教會則慶祝主顯節。教宗說：「這細微的差別，突顯了誕生在簡陋的白冷岩洞的聖嬰，是指導全體子民的道路的世界之光。」這是啟示給謙卑的人的亮光。教宗說，基督之光是如此清晰強烈，讓所有像賢士們那樣接受真理的人，能夠認識基督的光，並能默觀世界的救主。

聖誕真人馬槽 返回羅馬市政府廣場

【梵蒂岡電臺訊】時隔多年，1月6日主顯節當天下午4時，在羅馬市政府廣場將再度出現聖誕真人馬槽。這是由義大利陪伴病人到法國露德等朝聖地朝聖的協會舉辦的。參與真人馬槽的人物是由這個協會的120多位志工扮演，也包括一些身障人士。

話劇演出之前，由方濟各小兄弟會總會的卡瓦略會

長在市政府廣場附近的阿拉柯利的聖瑪利亞大教堂主持彌撒，德吉奧吉樞機主教參禮，羅馬市政府艾萊曼諾市長也出席。彌撒中的歌詠由羅馬員警合唱團和Salvo D'Acquisto合唱團領唱。彌撒結束後，神長們祝福羅馬城，並給予信徒親吻耶穌聖嬰的機會。

為敘利亞人道危機 國際明愛總會發出緊急呼籲 台灣明愛會籲請慷慨捐輸

國際明愛總會秘書長阮米西爾向全球領導者呼籲，要以政治、外交的關係參與終結世間最悲慘的危機。

阮米西爾在羅馬向聯合國的世界糧食計畫發表談話，並與聯合國人道救援及急難救助的召集人艾莫斯秘書長共同發出呼籲，阮米西爾指出，敘利亞的人道危機需要國際的關注！必要採取一些行動！

阮米西爾說，我們共同發出緊急呼籲，出我仍堅持，敘利亞領導階層有必要在政治、外交上也參與終結目前所存在的處境。敘利亞當下的情勢堪稱人世大悲劇，我們必須採取行動了！

同時，台灣明愛會籲請大家慷慨捐輸，您的愛心參與是終結敘利亞人道危機的起步！

劃撥帳戶：財團法人台灣明愛文教基金會

劃撥帳號：19143701（請註明：為敘利亞難民）

和平不僅源自人的努力 也源自天主的愛

【梵蒂岡電臺訊】教宗本篤十六世1月7日上午在宗座大樓接見了駐聖座外交使節團的成員們，與大使們互賀新年，並發表講話。和平、經濟危機和尊重生命是教宗講話的三個要點。目前與聖座建立了全面外交關係的有179個國家，以及歐洲聯盟、馬爾他騎士團和巴勒斯坦解放組織。

教宗說，和平不僅源自人的努力，也源自天主的愛。恰是人類對天主的厭惡才滋生了暴力。教宗在

他內容豐富的講話中，呼籲大使們關注所有由流血衝突主導的悲劇場景。例如敘利亞，被持續不斷的屠殺和平民巨大的痛苦所摧毀，非洲之角地區和剛果民主共和國東部的暴力衝突日益加劇，而尼日利亞的恐怖襲擊致使許多人死亡，並且特別針對在集會祈禱中的基督徒，仇恨幾乎要把和平殿宇轉變為恐懼與分裂之地。教宗祈願和平降臨聖地，藉著以色列和巴勒斯坦的努力，聖地人民能在「兩個主權

國家的領域內和平共處」。

教宗提到，和平的建設需要通過保護人類和人的基本權利來實現，特別要保護人生每一個階段的生命。教宗也指出，「誤解人類權利」的現象屢見不鮮，尤其在西方國家，權利常被混淆為個人的自主權，以自我為參照的標準，這些人不再與天主相遇，不再與他人相遇。教宗也向外交使節團表示，教育是「建設和平的另一條首要之路」。



2013 寒假神恩復興運動
青年在聖神內祈禱生活營

天主是愛

活動時間：2013年2月14日(四)晚上7點 ~ 2月17日(日)下午12點30分
(請於2月14日晚上6點至7點入營報到完畢！)

參加對象：18-40歲青年，並歡迎慕道友、教會之友參加！

活動內容：敬拜讚美、講題、見證、彌撒、聖神內洗禮、心靈治療祈禱等。

輔導神師：黃清富神父、吳伯仁神父

活動地點：納區助避靜院(新竹市高峰路111號)

報名截止：2013年1月25日(五) 謝絕現場報名！

報名方式：1. 電話報名：0936-095345、02-29052103 陳晚涵

2. E-Mail 報名：trinity.agatha@gmail.com

(請載明姓名、性別、電話、地址、年齡、E-Mail)

3. 名額限四十名，額滿為止。

活動費用：貳仟捌佰元整

郵局劃撥帳號：22207179 林瓊慧(註明參加青年祈禱生活營及姓名、電話)

優惠措施：1. 1月18日(五)前完成劃撥繳費者，優待300元，僅收2500元。

2. 若經濟上有困難，可填寫申請書，經由本堂神父或修女簽名認證，得依個別狀況酌補費用。

營前準備：1. 請攜帶聖經、玫瑰念珠、環保杯、盥洗用具及務必攜帶睡袋。

2. 營前請以祈禱、閱讀每日福音、九日敬禮、以和好聖事準備心靈，必須全程參加，不接受中途入營。

天主教台灣區神恩復興運動推行委員會
青年核心祈禱小組 敬邀

【2013 寒假- 青年在聖神內祈禱生活營 報名表】

姓名：	性別：	出生： 年 月 日
通訊住址：		
E-mail：		
電話：	行動：	宗教信仰：
所屬堂區：	職業：	介紹人：
得知活動方式：		
<input type="checkbox"/> 天主教週報 <input type="checkbox"/> 朋友介紹 <input type="checkbox"/> 堂區報告 <input type="checkbox"/> email 廣告 <input type="checkbox"/> 主教團網站 <input type="checkbox"/> 教區牧訊 <input type="checkbox"/> 真理電台網站 <input type="checkbox"/> 其它_____		



輔仁聖博敏神學院 教友神學課程 (2013年春季班)

邀請您來參與信德年的饗宴！

台北班：耕莘文學院 (409教室)

課程名稱	授課教師	上課時間
H94 舊約中的風俗習慣~一 (2學分)	杜敬一 神父	星期二晚上 7:30~9:30
H95 性格發展與靈修成長 (2學分)	尹美琪 修女	星期四晚上 7:30~9:30

新莊班：輔仁聖博敏神學院 (3F大禮堂)

H96 信德年談信德 沒有「信仰」能否得救? (2學分)	黃錦文 神父	星期三晚上 7:30~9:30
------------------------------	--------	-----------------

敬請把握機會！

報名：新生索取簡章報名；舊生劃撥完成註冊。

洽詢電話：(02) 2901-7270 轉507 教友課程組

E-mail：fj00004@mail.fju.edu.tw

簡章下載：<http://www.catholic.org.tw/theology/>

嘉義教區出版《鄒語福音》 聖言會德國籍溫安東神父推動福音鄒語化有成

【魯永明／嘉義報導】「這是天主安排美好的一天！」天主教嘉義教區阿里山鄉原住民鄒族的《鄒語福音》出版了，去年12月29日上午在嘉義主教公署舉辦《鄒語福音》新書出版發表會，鄒族教友姊妹們盛裝穿著傳統服飾，歡欣喜悅地獻唱聖歌，感謝聖言會德國籍溫安東神父為鄒族的奉獻付出，促成《鄒語福音》的出版。（見下圖，魯永明攝影）

嘉義教區鍾安住主教在鄒族秘書長浦英雄神父的陪同下，灑聖水祝聖福音書，表揚溫安東神父等有功人員。花蓮教區輔理主教兼台灣主教團原住民委員會主委曾建次主教、嘉義市政府民政處長張寬煜、中華聖母會會長陳美惠、達邦及特富野社大頭目汪俊松、汪念月及30多名鄒族長老、牧師、弟兄姊妹見證歷史，鄒族弟兄姊妹及聲樂家梁芬美，獻唱聖歌讚美感恩。

現年75歲的溫安東神父會說6國語言及鄒語，在鄒族傳教30年，曾獲行政院原住民委員會全國促進原住

民社會發展有功人士表揚，溫安東神父費時近20年編纂《鄒語福音》，促成教會本地化。

溫安東神父1995年在傳教士及長老協助下，完成福音書及《感恩祭典》譯本，在鄒族教會使用，2001年他被派回德國，為持續推動福音書翻譯，成立「阿里山傳教史及聖經編譯小組」，傳教員鄭政宗、汪寶蘭、湯常娥及中華道明修女會修女汪寶瑞組成。

阿里山傳教史及聖經編譯小組分別在2003年及2006年出版試用本，鄭政宗傳教員卻在5月19日蒙主恩召，無法看到福音書的出版；聖言會長柏殿宏神父8月派溫安東神父從德國再度來台，審核福音書，燃起鄒族教友對聖經翻譯熱火，神父教友通力合作審核校稿，付梓的最後階段，溫神父及汪寶瑞修女往返奔波印刷廠、辦公室及聖言會，廢寢忘食，令人感動。

「《鄒語福音》的出版真是了不起！」鍾主教稱讚溫神父德國人說鄒語比鄒族人還好，鍾主教說，嘉義教



區能夠參與這項人類永恆的事業，讓天主聖言融入在地文化，教會本地化，是嘉義教區的榮幸，希望鄒語的禮儀經本能接續出版。

溫安東神父說，《鄒語福音》的出版是天主的奇蹟，讓「鄒語福音化，福音鄒語化」，希望福音書推動族人讀經熱潮，幫族人接觸天主聖言，體會信仰奧妙，聖誕節剛過，他期許族人效法東方三賢士、牧羊人，聽到耶穌誕生喜訊：「跑去看！不怕苦！」

《鄒語福音》第一刷印製千本，申請國家圖書館出版品預行編目資料，方便讀者與專家學者查詢，並發送各教堂。出版儀式最後由鍾主教、曾主教及溫安東神父為福音書簽名，鄒族弟兄姊妹及修女神父開心地拿著剛出版的《鄒語福音》，請溫安東神父簽名留念。（見上圖，魯永明攝影）



2013天主教嘉義教區唱經員密集課程進階班招生簡章

時間：2013年1月18、19、20日及1月25、26、27日合計6天
報名：電話 (05) 783-6825、0928-949-955、email: ssn1694@ms65.hinet.net
報名截止：2013年1月16日
報名費：行政及課本2,000元、伙食1,800元、住宿6夜1,200元。
地點：阿里山奮起湖楊生活動中心 (05) 256-1134
講師：徐景漢教授
主辦單位：嘉義教區唱經員協會



日期	1月18日	1月19日	1月20日	1月25日	1月26日	1月27日
08:30	前言及禮儀中的音樂	禮儀中的音樂	禮儀中的音樂	歌曲教唱法	綜合演練	綜合演練
10:20	發聲法及視唱複習	發聲法及視唱複習	指揮法及歌曲詮釋法複習	唱經班：組成及帶領	綜合演練	綜合演練
12:30	午餐及午休					
13:30	禮儀中的音樂	禮儀中的音樂	禮儀中的音樂	歌曲教唱法	綜合演練	綜合演練
15:20	發聲法及視唱複習	發聲法及視唱複習	指揮法及歌曲詮釋法複習	唱經班：組成及帶領	綜合演練	綜合演練
16:10						結業典禮
17:10						
18:00						
18:10	晚餐及休息					
19:20						
19:30	問題討論或合唱練習	問題討論或合唱練習	問題討論或合唱練習	問題討論或合唱練習	問題討論或合唱練習	賦歸
20:30						

教材：
(1) 答唱詠集。(2) 彌撒經書總論。(3) 聖禮中的音樂訓令。
(4) 羅馬禮儀與文化互融訓令。(5) 彌撒常用應答歌集。(6) 視唱教本。
(7) 合唱補充教材。

註：上課流程按實際需要得彈性調整。

報名表

姓名	出生	年	月	日	學歷
聖名	籍貫				經歷
性別	堂區				電話
通訊處					
備註欄	須繳2吋照片2張				

好消息!

中英文舊約聖經 THE OLD TESTAMENT 預約

繼中英文新約聖經推出四年後，
中英文舊約聖經即將推出。
這本內容幾乎是新約三倍的中英文舊約，
在萬方期待下，
由一群美國加州灣區華人團體
Bible Vision(明望社)雙語聖經小組戮力完成。
我們協會以服務的觀點，
推出助印預約優惠。

助印定價新台幣700元，預約優惠助印價新台幣450元。
預約期間：即日起至民國102年3月30日(復活節前)止，
以郵政劃撥郵戳為憑。
預約期後：助印定價新台幣700元。
十本以上九折優惠助印價每本新台幣630元。
出書日期：民國102年四月上旬(復活節後)

意者請洽：



中華民國天主教之聲傳播協會

地址：(106)台北市新生南路二段50號
電話：(02)2397-4701 傳真：(02)2394-8690
電子信箱：cath.voice@msa.hinet.net
郵政劃撥：19209666 中華民國天主教之聲傳播協會

劃撥請註明：姓名或單位全名、收件地址、電話或手機號碼、中英文舊約聖經數量。



嘉義教區跨年夜間徒步朝聖 數百教友熱情參與

■文／廖文通 圖／廖奕翔

嘉義教區依慣例於去年12月31日晚上7時30分舉辦2012年跨年夜間徒步朝聖活動，雖然冷風刺骨，仍擋不住教友的熱情，共有各堂區教友、社區朋友約450餘人，在10°C低溫下全程參與。

晚上7時過後，參加的教友陸續到古坑天主堂集結報到，在吳終源副主教帶領大家作行前祈禱及隆重的降福後，朝聖活動隨即展開。隨著跨年氣氛越來越濃厚，古坑地區也聚集了不少前往遊樂區跨年的群眾，不過，在車水馬龍之中，嘉義教區5輛布置得相當漂亮的花車格外亮眼。加上400多位朝聖教友交叉組成的美麗隊伍，在神父、修女團隊的率領下，由古坑天主堂徒步行向梅山天主堂。沿途透過前導車高功率的擴音器，帶領大家誦念玫瑰經，同心合意的為即將過去的一年向天主獻上感恩之心，也為新的一年祈福。祈求天主降福教區各項福傳牧靈工作推動順利。路旁的住家也為此活動吸引，紛紛探出頭來觀看，教友趁此向他們拜早年、打招呼，同時作福傳。

朝聖隊伍相當有次序的走完全程，於晚上10時40分抵達梅山天主堂，近3小時的路程，大家都有點疲累，但身體的疲憊並未澆熄熱愛天主的心火。特別讓我們



感到高興的是，本次有70、80位年輕人放棄近在咫尺的劍湖山跨年晚會及百萬煙火秀，選擇參與朝聖活動，這種對信仰的堅持，相信比煙火更燦爛更有意義，也讓我們看到教會未來的希望。

感恩聖祭於晚間11時準時開始（見上圖），彌撒由教區吳終源副主教主禮，張欽真等14位神父共祭，吳副主教於講道中說：「跨年夜間徒步朝聖今年邁入第18年，雖然受到緊鄰的劍湖山跨年活動之影響，交通癱瘓的程度越來越嚴重，但看到那麼多的教友歡歡喜喜地參加這個深具意義的靈修活動，相信主辦單位定能克服困難繼續辦下去。」

吳副主教進一步指出：「在新一年開始之刻，我們選擇以靜默祈禱、徒步朝聖的方式來表達我們對天主的感謝，大家共聚在聖母朝聖地舉行感恩彌撒。因此，我們應更加努力效法聖母的德表，時時以聖家為榜樣，好好經營自己的家庭。基督徒的家庭是愛的聖所，無論父母子女都應時常反省自己是否合乎這聖所的生活，做

父母的有責任把愛的福音傳下去，做子女的不要受世俗的影響，應知道孝愛父母……」。吳副主教並舉出斗六堂一對夫妻攜手共度難關的感人事蹟來勉勵教友。副主教簡短的道理鏗鏘有力，句句打動人心。

在領聖體後經後，緊接著進行教區第20屆傳協會理事的宣誓及派遣禮，全體理事在主席田明玉姊妹（見左下圖右）的帶領下宣誓就職，吳副主教一一頒發當選證書並勉勵大家，擔任教區理事，是一份榮譽，也是一項重大責任與使命，希望大家團結一致，在田主席的帶領下，為教區的福傳牧靈來效力。教區青年代表也獻花給卸任的第19屆理事們，感謝他們過去2年任期為教區的奉獻與犧牲。全部禮儀在吳副主教帶領大家向中華聖母獻花後圓滿結束。

活動後已屆午夜時分，但華聖啟能中心的王素珠主任親自下廚，料理出500人份的熱粥，溫暖了飢腸轆轆的教友們。在身體與心靈皆充滿能量下，所有教友互道新年快樂，歡喜賦歸。



關懷弱勢看見主！ 美國華裔眼科醫師志工團返台下鄉義診

■文·圖／敏道社會福利基金會

由華裔眼科醫師高家儷所率領的國際志工醫療團隊元旦抵達台灣，元月2日起一連4天在嘉義番路鄉莫拉克風災永久屋日安社區、大埔鄉國中小及老人關懷據點、朴子天主堂、山美部落等地為偏鄉老人與幼童提供視力健檢服務，並為有實際需要的人免費配置眼鏡。

這群來自美國、具有眼科醫師背景組成的國際志工團體，經常利用假期組團至世界各地，為有需要的人士提供眼睛保健的服務。團體創辦人兼領隊高家儷醫師在美國出生，為華裔第二代，在參加了多次世界其他國家醫療志工服務的經驗中受到感動，於2011年號召同好成立了「看見主」的團體。

高家儷醫師在加州大學柏克萊分校教書，也是矽谷私人診所眼科醫師，同時在google總部從事視覺研究。28歲的高家儷醫師說：「矽谷（美國）不缺醫師，但很多偏遠地方急需醫療服務。」美國矽谷來看病都是有錢的人，但高家儷醫師認為自己從小到大努力讀書，當醫生、當老師，應該做更有意義的事。信仰天主教的她，透過天主教敏道基金會安排，抵達嘉義縣偏鄉

地區為居民服務。

第1天在番路鄉莫拉克永久屋日安社區義診，原本只安排半天行程，下午還要趕往阿里山鄉，但看診民眾中午過後還在排長龍，原下午義診時段改到5日，原安排3天的義診也延長為4天，高醫師與團隊內其他醫學院學生依序幫40多名災區阿公、阿嬤們問診、了解醫療史、重新驗光，不少人在視力檢查時才發現罹患青光眼、白內障、散光或度數加深等問題。

第2天來到嘉義縣深山內的大埔鄉，大埔國小、國中各有21名與40名學生接受義診健檢，這些全都是校方篩檢的經濟弱勢家庭，家長無力帶孩子下山配置眼鏡。大埔鄉老人家得知義診消息，紛紛前往健檢，人潮不斷，至晚上8時多，看完最後一位居民才結束義診健檢下山。

隔天，醫療團又風塵僕僕趕往朴子天主堂，為當地的孩童及老人家、學生等提供眼睛的檢查及建議，5日深入阿里山的新美部落，4天當中提供兩百多人的義務諮詢及檢查服務，並為偏鄉的居民免費配置眼鏡。

這場寒冬送暖關懷義診活動，係由天主教敏道社會



福利基金會主辦。鄒輝堂執行長表示，天主教會福傳的事工，能結合義診更能擴大關懷面，特別是在資源欠缺的偏鄉地區，許多人三餐都無法溫飽，更遑論上診所看醫生。這次，「看見主」的團體利用假期、自掏腰包，到醫療不足地區貢獻自己所長，為小孩及老人家、學生等提供眼睛檢查、諮詢服務及免費配置眼鏡，透過實際的關懷行動，彰揚天主的愛。

高家儷醫師笑著說，到偏鄉義診比她平常的工作更忙碌，中文流利的她在鄉下派不上用場，在地阿伯大都說台語，她聽不懂，卻也難不倒她，透過比手畫腳，村民的眼睛問題，她都充分了解，雖然很辛苦，但每天都很快樂，心靈的收穫更是豐富！

輔大聖誕馬槽 校園飆創意 感動身心靈

■文／趙中偉（輔仁大學進修部主任） 圖／輔仁大學進修部提供

去年聖誕節期間，輔仁大學淨心堂布置的耶穌聖誕馬槽，透過一連串的創意元素和藝術表現，將救主耶穌降生的「愛的奧蹟」融入輔大校園之中，又凸顯在師生、訪客和在地民眾的日常生活中，使人們的身心靈得到天主大愛的包圍與觸動。

精心布置聖誕馬槽可分為3大區塊。一是在淨心堂前的馬槽，也是這項裝飾藝術的主軸；二是馬槽旁展出的20、30件聖誕馬槽設計比賽的作品；三是淨心堂2樓的大型馬槽。淨心堂前的馬槽，正中一顆明星，綻放吸睛的亮光，指引大家來朝聖。

馬槽共有13個態像，包括耶穌嬰孩、瑪利亞、若瑟、東方三賢士、天使、兩位牧羊人及4隻動物——二羊、一馬及一牛。若瑟及瑪利亞慈愛地注視曾耶穌嬰孩，東方三賢士及牧羊人，則尊敬又欣喜地瞻仰祂。「天使報佳音，天人同歡慶」的氛圍自然流露在整座馬槽。

馬槽周圍則佈滿了數千張「心願卡」。這些訴諸文字的祈禱，求降生成人的耶穌基督賜予他們所需的恩典與祝福。除了用中文之外，還有用其他國家文字書寫的心願卡，向主耶穌的祈禱，渴慕天主子的同在，是不分國界、超越言語的。

每張卡片代表一個或數個心願，相信在虔誠的祈求下，主耶穌一定照天主父的旨意，為祈禱者的益處，應許每個禱告，賜下恩典。



負責籌畫與設計聖誕馬槽的宗輔室主任杜金換修女特別介紹這款特別設計的「心願卡」說，卡片引用耶穌基督說的：「我是世界的光；跟隨我的，決不在黑暗中行走，必有生命之光。」（若望福音8:12）以這段金句祝福大家。杜金換修女說，我們更期待大家「I Love——用愛照亮他人；I Light——點燃聖德之光；I Share——與人分享生命」。

輔大學生參與「聖誕馬槽設計大展」的作品，件件新穎奇特，多元多樣，別出心裁，在馬槽旁展出，煞是好看！其中有一對若瑟和瑪利亞的布偶，有真人一樣的高度，真情凝視著耶穌誕生，特別醒目動人，也可以看出原創作者的用心和巧思。

此外，紙牌雕牆上張貼著海報訴說著「聖誕樹的由來」及「聖誕馬槽」的美麗故事，使參觀者能進一步了解聖誕節的核心要義。

在淨心堂2樓，聖堂的正中央也布置有聖誕馬槽，若瑟與瑪利亞面帶喜樂之情，凝視著耶穌聖嬰，聖潔的氛圍充滿聖堂，心底的感動溢於言表。

走出淨心堂，「歡迎您來與天主談心」海報正迎面而來，提醒我們：放慢匆忙的步履，淡定一下，空出時間，與天主親密談心。

輔大聖誕馬槽設計布置的核心精神，總而言之：「宇宙真神為天主，人間救主是耶穌；基督福音千秋頌，聖經真道萬代傳。」因此，我們相信，更加堅信！

金句堅我信德

願祢的國來臨
（瑪竇福音6:10；路加福音11:2）

「願祢的國來臨」這句聖言，基督教導我們向天父祈禱的這句話，流傳兩千多年，直到人類已能登陸火星的今天，仍是如此地動人。

祂的國不屬於世俗；每當參加彌撒時，看著基督徒念著〈天主經〉，唱著聖詠，讀著聖言，重複領受餅酒變為體血的奇蹟，互祝平安……，就彷彿是天國的預象來臨一樣，讓人感到聖神的充滿，信德更加堅固，如同天國的來臨。

在個人的玫瑰經祈禱中，也會覆誦到這句聖言，彷彿當我們自己一個人誦念時，依然與天國的諸聖人一起同在，走聖化的道路，享永生的真理。

感謝基督留下這寶貴的金句！
感謝天主！ (Joaquim)

亞洲真理電台 投稿請洽：
新北市新店區中興路三段219-1號3樓之3
電話：886-2-29159359
Email：service@tianzhu.org

邀請參加 基督徒合一祈禱會 上主要求於你的 是什麼？ （米該亞6:6-8）

【台北訊】在北半球，基督徒合一運動祈禱周的傳統時間為1月18至25日，這是由梵蒂岡天主教會與普世教會協會共同發起。台灣教會合作協會特別舉辦合一祈禱會，促進各教會之間的認識與對話，以見證基督身體的合一。

2013年基督徒合一祈禱會的主題：「上主要求於你的是什麼？」（米該亞6:6-8），主教團宗教交談與合作委員會、基督徒合一促進委員會籲請弟兄姊妹藉此合一祈禱會了解合一的真意，也請您在一整年裡都找機會來表達各教會已達成的共融，並為基督所願意的全面合一共同祈求。

合一祈禱會

時間：2013年1月19日（周六）
上午10:00-12:00
地點：台灣基督長老教會台北中山教會
（台北市林森北路62號）

泰澤祈禱會

時間：2013年1月18日（周五）
晚間7:30-9:30
地點：台灣基督長老教會台北中山教會
（台北市林森北路62號）

信德年 行愛德 宜蘭聖母幼稚園 小朋友幫小朋友

■文／林素珍（宜蘭聖母幼稚園園長） 圖／宜蘭聖母升天堂提供

宜蘭縣聖母升天堂附設的聖母幼稚園，在李智神父的引導，全體教友和幼兒園的教職員工在信德年中深化「愛德」與「信德」，積極推動和舉辦各項「實踐信德之愛」的活動，每日活動都留下許多令人感動的事蹟，成為大家串串美好的回憶！也顯現出大家愛德服務的精神。

去年12月24日平安夜的歡慶晚會，從幼兒打太鼓開啟序幕，緊接一連串的聖歌表演，讓大家在這特別的日子裡快樂的合唱和共同祈禱，創出一次不一樣的「音樂饗宴」，使得全體師生和家長覺得特別的溫馨和感動，同時也讓大家感受到教會濃濃的神愛精神，十分圓融和諧！

去年12月25日，聖母升天堂請鎮上4所幼兒園——瑪利亞幼兒園、樂仁幼兒園、恆立幼兒園、聖母幼稚園——到聖堂舉行聖誕節彌撒，讓幼兒們接觸教會的禮儀精神，體會基督的愛就

在我們之中。

聖母幼稚園的幼兒們因為這些活動的經驗，對「信德年」有所概念，在幼兒教學生活中，很自然的注入有關「信德年」的教育理念，於是，在傅立吉神父倡議下，讓大家明白聖童善會的工作性質和意義，讓聖母幼稚園全體師生和家長一起籌畫一個有意義的募款活動——小朋友幫助小朋友！

首先，和幼兒們探索有哪些人需要幫助？而小朋友要怎樣幫助他們？經過多次的討論，最後決定以聖童善會募款的宗旨：「世界各地很多小朋友都有一個夢，擁有舒適的生活、安全的家、醫療照護、食物和聖經」，作為此次活動的目標，以激發小朋友們想幫助其他小朋友的愛心，進而推出一個奉獻的教學活動——「做家事



賺工資，捐給需要幫助的小朋友們」——讓每位幼兒利用一周的時間，在家裡作家事賺錢，再將打工所得捐到聖母升天堂，由李智神父代收，轉為捐助聖童善會所要幫助的小朋友們。

瞧見那一張張可愛的面孔，一個個純真的眼神，大人們都無法停止愛這些充滿愛心的小小捐獻者！

這次愛心捐獻活動，家長們都被幼兒們的愛心和奉獻感動，咸認聖母幼稚園為「聖童善會」推動的這項愛德活動十分有意義，並期盼園方能不斷激發和教導幼兒們活出愛。

聖母聖心會150 不停的歡呼 無限的感謝

■文／林瑞德神父（聖母聖心會華蒙省省會長） 圖／聖母聖心會提供

聖母聖心會2012年慶祝創會150周年；在台灣，在光仁小學舉行了盛大的開幕式，全台各教區的主教、神父、修女、教友和朋友聚集在一起；我們很榮幸地有單國璽樞機主教與我們同在，他給予聖母聖心會崇高的祝賀。

接著，聖母聖心會展開系列巡迴慶祝活動，從汐止聖方濟堂、淡水法蒂瑪聖母朝聖地、金門耶穌聖心堂、馬祖南竿天主堂、台中聖保祿天主堂、台中育仁小學，到中國內蒙古朝聖；新北市和台北市聖母聖心會的各堂區和各機構

單位，包括：金山聖母堂、三芝耶穌君王堂、萬華聖女小德蘭堂、萬華救主堂、萬華復活堂、萬華玫瑰聖母堂、中央大樓的會館、懷仁全人發展中心、平安居，最後回到光仁中學舉行隆重閉幕式。在這裡，就像開幕式般我們迎接上千的朋友，光仁中學學生表演的《阿毛與夜訪客》(Amahl and the Night Visitors) 以及《Godspell》的專業表現，令人難忘。

所到之處，聖母聖心會都必會贈送一座聖母無染原罪聖心雕像：一顆大的



心，有如世界一樣大，伸開雙臂，表示無條件的歡迎。

回首看這辛苦的過程，簡直像是一個夢，難以置信的是，我們終於完成了。接下來，我們當然不能忘記許許多多奉獻心力促成此事的人，光仁小學、光仁中學、所有堂區神父和傳協會朋友和同工的指教，我們就像一個大家庭的成員。這段時間發生了許多事，有太多人受感動，謝謝眾多人士不辭辛勞、努力不懈。因此，值此跨年，聖母聖心會全體會士心裡充滿感激和自豪。謝謝你

們！謝謝你們！真的，非常謝謝你們！

在主內，我們都是一家人，但願這精神持續在我們中間成長，使更多人覺得，成為台灣聖母聖心會大家庭的一份子是蠻好的，也是很大的福氣。願我們慈愛的天主祝福所有對聖母聖心會在台灣的表现付出心力的人。

我們也創造這個夢，有些青年會感受到上主的召叫，並慷慨地回應，加入我們，成為基督在台灣使者，或是到天主——也是收穫的主人——要派遣他們去的地方。



越界之後 划向深處 聖吳甦樂羅馬聯合會中華省會 2012年省代表大會

■文·圖／聖吳甦樂會

聖吳甦樂羅馬聯合會中華省會去年12月29日至2013年元旦，藉4天連續假期，在高雄真福山舉行了6年一度的省代表大會，與會者共有18位吳甦樂會士。大會舉行之際，正值歲末年初，新舊交替之際，與大會的主題：「越界」(Going beyond the borders) 和「划向深處」(Launching out into the deep) 正有相契和深化之義。這期間也慶祝聖家節和天主之母節兩大瞻禮。吳甦樂會修女們團聚在主內，在會祖聖安琪梅芝 (St. Angela Merici) 的陪伴下，感恩共融，歡送舊年，迎接新歲，充滿聖誕的平安和喜樂。

這次省代表大會的任務是討論並通過省會過去6年的報告。這份報告的目的是為聖吳甦樂羅馬聯合會今年9月即將於羅馬展開的總代表大會(6年一次)做準備，其主題是「划向深處」。在聖神的引領下，羅馬聯合會的總代表大會每兩年深化一個面向，勉勵全球吳

甦樂羅馬聯合會士們在靈修和使徒生活中，在個人、團體、省會和國際間不斷跨越界線，尋求合作，在全球化的世界中，特別是關於正義與和平的議題上做合一共融 (Insieme) 的見證。討論的子議題有省會財務集中化、培育工作、省會間的國際性交流，省會內各團體共融，以及與平信徒團體合作等。

省代表大會的高峰和落幕，是新年開始，也是天主之母節。全體修女們首先為今年即將慶祝80大壽的高凌霞、王曉風和麥蕾 (Ellen Mary Mylod) 3位修女暖壽，感謝她們長時間以來，忠實地為吳甦樂會在台灣的教育福傳工作奉獻，不斷引領修會與時俱進。

此外，修女們也預先恭賀2013年發願滿25周年的古崇孝修女。身為省會長的古崇孝修女活潑喜樂的精神常帶給大家歡笑和安慰，特別是在修會面臨充滿挑戰和艱辛的轉型期。在「信德年」的聖誕慶典中，全體與會的中華省

吳甦樂會士更深體會天主聖子降生成人的奧蹟，堅信憑靠著基督滿盈的恩寵，迎向聖神更新的挑戰，必能在越界之後，繼續划向深處，向世人顯示天主的光榮。



第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



我們理想中的天堂~金寶山



玫瑰園藝術品實景

大地墓園 精做塔位 生前契約 禮儀服務

業務洽詢、生前契約

禮俗諮詢、臨終服務

0800-896-896

0800-044-044

服務處 / 台北市建國北路三段96號

網址 / www.memory.com.tw

方濟會會士雷永明神父榮列真福品慶祝
Blessed Gabriele Maria Allegra, OFM Celebration
 方濟小兄弟會以歡樂感恩之心，為雷永明神父榮列真福品在台灣舉辦的慶祝盛典，竭誠地敬邀所有弟兄姊妹，前來參與共頌主恩。

1、【祈禱晚會】
 時間：2013年2月1日星期五 晚上7:30
 地點：方濟會泰山會院明志天主堂
 (新北市泰山區明志路三段26號)

2、【感恩慶典彌撒】
 時間：2013年2月2日星期六 上午10:00
 地點：輔仁大學淨心堂(新北市新莊區中正路510號)
 主禮：敬邀台北總教區洪山川總主教
 感恩慶典結束後，備有簡便餐盒。

盛典期間將有來自義大利西西里島會省的方濟小兄弟(雷永明神父原屬會省)，及雷神父的親人蒞臨，為能更周全的準備，敬請將出席參與的弟兄姊妹們預先報名：
 聯絡人：禹成勳神父
 電話：02-2901-7534 傳真：02-2903-0050
 台灣地區方濟會全體弟兄 敬邀

專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手

您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

通國、台、英語
 不適用免費替換

每月只要15840元
 一天只要528元

一通電話全省服務
 電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市永和區永和路一段40號4樓之5
 總監：莫英庭(聖名：雅各伯) 專線：0932-197-628、(02)2927-0039

福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎專屬的教堂每逢清明及追思已亡節
 均邀請神父舉行彌撒

◎最優惠的價格辦理教會葬儀服務

◎預購塔位教友一律以七折優惠

館址：新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
 24小時免付費服務電話：0800-509-009
 執行長：牛震野(聖名鮑思高) 0922-204-013

天主教真福山社福文教中心徵才啟事

徵人才職稱：

一、機(水)電養護工兩名(需具有機(水)電丙級以上證照)
 二、園藝(區)手巧長工壹名(具有證照尤佳)

工作地點：高雄市杉林區杉林里合森巷160號

資格條件：國中以上畢業，熟悉機(水)電及園藝手巧技能，男性需免服兵役或役畢。

年齡限制：五十五歲以下為限，並具有服務熱忱精神，經歷不拘，具有工作經驗者尤佳。如能取得神父或修女推薦證明者，將優先錄用。

初試：初審合格者，擇優通知面試。

福利：中心提供免費食、宿及勞、健保。

待遇：二萬元起薪。

聯絡方式：請於2月28日前檢附學歷、免服兵役或役畢證明(以上請送影印本)、自傳及履歷表，郵寄(846-55)高雄市杉林區杉林里合森巷160號 天主教真福山社福文教中心 徐朝賢先生收(請註明應徵職務)，以郵戳為憑逾期恕不受理。聯絡電話07-6772345轉1111。經資格審查合格者，本中心另行通知初試，若未獲選，恕不通知亦不退件。

恩泰 生命禮儀

耕莘醫院特約 禮儀服務公司

專業服務
 安心託付 真誠服務

台北市民政局評鑑優良廠商

24H免費諮詢服務：02-22192245
 主內、朱強明弟兄&邱秀蘭姐妹 竭誠服務
 (0968-665-476 & 0928-807-150)

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 *選擇安全的防治方法*

檢討修正後以最經濟的防治方法

技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

以先進技術·服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
 THE SERVICE CO.
 FAX: (02)2558-2784
 E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
 防蟻·鼠系統環境企劃
服務專線：(02)2555-6474
 台北市西寧北路73號4樓

曾粹繁 80歲紙雕個展 2013.1.1~2.28

桃園縣政府秘書處6樓 「藝」想天開 藝文走廊 (桃園市縣府路1號)
 (假日請先行電話連絡 03-332-2101#6608黃小姐)

作者簡介
 2006年進入立體紙雕研習
 2008年參與台北縣政府藝廊歐風立體紙雕聯展
 2009年參與台北市聖若瑟天主堂聖像立體紙雕聯展
 2010年2月參與台北市勞工教育中心歐風立體紙雕與拼貼工藝聯展
 2010年5月參與天主教司鐸年3D立體紙雕聯展
 2011年12月2日至12月15日於台北市社教館舉行「曾粹繁80歲立體紙雕個展」
 2012年5月於宜蘭佛光大學舉行立體紙雕個展

大家口中和藹可親的「王媽媽」——曾粹繁女士，25歲嫁給與父親同為軍人的王先生，相夫教子，生活幸福美滿。

王媽媽一輩子只做過一個工作，就是在中華電信上班，前後長達四十年之久，同時她也在最標準的65歲退休。然而退休那年，王先生因病去逝。王媽媽開始學習新事物，游泳健身、參加合唱團，要讓自己過個健康而有意義的老年生活。

五年前，王媽媽接觸到立體紙雕，開始為之著迷。即使已經75歲高齡，眼睛不再銳利，手指也沒那般靈活，但她開始一刀一夾一黏，雕雕琢琢、層層疊疊，每天至少做四、五個小時，她笑說：「有時興致一來，就做到半夜一兩點鐘。」

五年之間，她已經累積近百幅裱框畫作，成就了今天的紙雕個展。

曾粹繁老師畫室：台北市延壽街330巷8弄8號2F之1 電話：02-8787-5670

玫瑰經二十端一契合聖母走向基督。



福傳信德走出去 外教朋友走進來

對豐原天主堂來說是，2012年的聖誕節別具意義！因為，有許多慕道友參與市區遊行報佳音，讓更多人見證福傳！因為，有25位新教友在平安夜領洗，成為天主教會大家庭的成員！然而，這一切的一切，才剛剛開始，我們準備好在2013「信德年」全力衝刺！

文·圖／劉懿華

回顧去年聖誕節前，豐原天主堂的教友依照往例，12月21日先到杏豐安養中心為老人家報佳音。看到聖詠團的到來，許多老人家激動得留下淚來！當大夥兒唱著〈無數天神空際臨〉、〈平安夜〉、〈普天下大欣慶〉等歌曲時，老人家跟著打拍子，雖然無法言語，但眼眶泛淚，有的頻頻以手帕或面紙拭淚，大夥兒知道：老人家的心熱起來了！

之後，教友們就為12月21日當天晚上的市區繞街遊行做準備。廚房裡，幾位擅於烹調的媽媽們掌廚，炒麵、油飯、麻油雞、滷味、紅豆湯圓……擺滿兩個長桌，香味四溢。

同時，教堂廣場上幾名壯丁正在為遊

行花車做最後的裝飾，而聖誕馬槽的布置是原住民風格。

到了晚間6時許，教友們陸續湧入，用餐後，道理班的小朋友在大人們的巧手下，化身為若瑟、瑪利亞、天使、小牧童，聖誕的喜悅洋溢在每個人的臉上。

7時30分左右，遊行隊伍正式從豐原天主堂出發，行經中山路、中正路、和平街、轉入博愛街、行經太平洋百貨、復興路，最後再回到豐原天主堂。遊行全程大約2個小時的時間，由於馬槽及小朋友的真人裝扮實在是太搶眼了，沿途有不少民眾駐足圍觀，還搶著跟馬槽內的小耶穌拍照。裝扮成聖誕老公公的青年會同學們則是沿途向路人、店家發



▲25位慕道友領洗

送園遊會、聖誕晚會的DM及糖果，熱鬧滾滾。

雖然寒風刺骨，但是教友們的心卻是火熱的，回到教堂，熱呼呼的宵夜已經備好，伴著熱湯下肚，大家細數著報佳音的趣事，笑聲迴蕩在夜空中。

隔天，12月22日的園遊會和晚會更是精彩！由於大家的努力，教友的參與非常踴躍，攤位將近30個，有義賣高粱酒、蛋糕、原住民提供的水果蔬菜義賣、炸臭豆腐、炒麵、蔥油餅、肉燥麵線、麻油雞、魯豆干、茶葉蛋、大腸包小腸、菜頭香菇丸湯……，特別值得一提的是，還有越南籍的新移民所準備的涼拌木瓜絲、越南年糕等新口味，每個攤位前都擠滿搶購的人潮。

而在舞台上，晚會活動一一上場，布農族的打耳祭揭開序幕，之後有菲律賓教友的江南騎馬舞、后里天主堂教友的組曲表演、二胡演奏、烏克蘭麗麗演奏、道理班小朋友的帶動唱、青年會準備的互動遊戲，最後則是在歡慶的山地歌舞

中畫下句點。

豐原天主堂的聖誕子夜彌撒有25位慕道友領洗、初領聖體及堅振聖事，正式成為教會家庭的成員！教堂內外擠得水洩不通，盛況空前。

此情此景，讓許多觀禮的教友都紅了眼眶，大家彷彿在平安夜又讓自己重新受洗一般，感受天主的聖愛。

豐原天主堂主任司鐸鄭文宏蒙席在子夜彌撒後上台向所有的教友致意，他感謝所有的教友的熱情付出，尤其大家不畏寒冬，積極參與報佳音、園遊會、晚會等各項活動。許多教友也都注意到，去年的園遊會和子夜彌撒出現許多新面孔，鄭蒙席說，這是因為我們大家走出去福傳，讓外教朋友看到我們，聽到我們，同時感受到我們熱情與愛，鄭蒙席期勉大家：讓這股熱力持續下去，在2013年「信德年」貢獻心力，更上層樓。



▲在豐原市區遊行報佳音

聖母專校 聖誕跨年 趴趴Go!

【宜蘭訊】位於宜蘭縣三星鄉的聖母醫護管理專科學校每年11月至12月都會舉辦一系列聖誕節活動，包括：校園點燈禮、全校盃聖歌比賽、校慶慶祝活動等；去年的聖誕節意義非凡，因適逢學校新操場與學生宿舍落成，聖誕節氣氛愈加濃厚，學生以手工製做了聖母專校電子聖誕賀卡，一起來慶小祝耶穌的生日。

在校園聖誕彌撒演出中，可愛的瑪利亞幼兒園的小朋友每年都不缺席（見下圖，聖母醫護管理專科學校提供），潘鳳蘭修女也邀請同是天主教學校的

耕莘專校宜蘭校區的師生們參與，一起用歌聲與大家慶祝聖誕節，並提醒每一個人關於耶穌對我們的愛，也藉著天主教學校的聖歌傳統，促進校際合作、交流與觀摩，藉著首次的交流，提升教會中聖歌比賽的活力與進步。

聖母專校聖歌比賽獲得全校第1名的隊伍，去年也首度應邀到羅東聖母醫院獻唱，校園報佳音依循慣例，由宗輔室策畫，並由呂若瑟神父帶領行遍整個聖母校園，天使們先至各班報喜訊，然後呂神父親自發贈聖誕祝福糖果，令全校師生都興奮不已。



文·圖／謝天龍

五峰旗聖母朝聖地 旅遊福傳 佳音飄揚

五峰旗聖母朝聖地志工們在主任司鐸鄒正義神父帶領下，去年12月23日自上午9時起為遊客們舉辦「天使報佳音」活動，高唱聖誕歌曲、分發祝福卡、糖果，也提供歌本、邀請遊客們一同上台歡唱。

當天上午11時30分彌撒結束後，日本TOMOKO老師帶領「華德福社群合唱團」上台，為遊客獻唱多首各地聖誕民謠。合唱團成員大人、小孩、本國籍和外籍人士都有，真是天下一家，為主歡唱，迎接救世主耶穌基督誕生；也讓所有家長及遊客領受了一場悠揚的音樂饗宴，深受感動。五峰旗聖母朝聖地位

處山林瀑布間，因著聖樂飄揚，滿溢著平安喜樂的氣氛，更增添靈性之美。

音樂饗宴結束後，修女們又提供「聖誕平安粥」供大家享用，平安粥有葷也有素，準備周到，真是體貼，讓所有遊客備感窩心。

當天下午，鄒神父帶領志工們走到山下，為風景區內的商家及遊客報佳音。志工們裝扮成天使，齊唱聖誕歌曲，分送祝福卡和糖果，向所有店家一一傳報佳音，再向路過的遊客打招呼，祝福大家聖誕快樂，也邀請遊客們上到五峰旗聖母朝聖地，參觀聖誕馬槽，祈福求恩，讓遊客們深感不虛此行！



和解共融尚未行 善牧反先遭罷免

文／孔令信

為上海教區邢文之、馬達欽兩位主教英勇對抗愛國會祈禱

去年(2012年)7月筆者全家到上海探親並參觀世博，抵達上海後先到徐家匯聖依納爵大教堂去參觀，外面的造型是新穎的，可是內部的狀況還是和文革時代的情況差不多，彩繪的玻璃早就被紅衛兵砸碎，如今所看到的是美國教友熱捐助而換裝上去的藍底玻璃，聽告解亭只有兩三座堪用，其他則殘敗棄置於角落。

引領我們參觀的一位老義工提到上海教區有錢可以整修教堂外部，同時政府也為了上海世博招攬外國觀光客，特別修整前庭，前庭和教堂外觀煥然一新，也是結婚新人最愛拍婚紗照的地方，那天星期六果然有一對新人正在拍照。只是談到內部整修的工程時，他只說教區正在籌錢要在近期內動工。是否真如他所說的？這兩年沒去就不知道情況如何了。

參觀教堂後再到隔不遠處重修過的徐光啟墓園，和照片不一樣的地方是面積小了，規模也相形縮小，五個小山頭分別埋葬了徐氏夫婦與他們的兒孫媳三代。墓前有一大石製的十字架，碑文鐫刻了拉丁文頌詞還有由馬相伯先生所寫立碑碑文。古蹟新造原來的味道真的感覺不出來。反而讓人更加感受到文革的殘暴與破壞之巨。

然而，這並不是本文的重點，第二天主日親戚送我們到徐家匯主教座堂參加彌撒，主禮的是筆者第一次見到的年輕神父，後來才知道他就是上海輔理主教邢文之，他在講道時特別提到年輕聖召的缺乏，鼓勵在場的年輕教友勇於接受天主的召叫。那時94歲高齡的金魯賢主教老病休養，上海教區繁忙的教務福傳重責大任明顯地落在這位年輕主教的肩頭上。

2005年6月28日上午9時在徐家匯主教座堂，在金魯賢主教的主禮下，邢文之神父被祝聖為輔理主教。那一年的4月2日教宗若望保祿二世蒙召返歸天鄉，不久，樞機團團長、信理部長拉辛格樞機獲選為教宗、繼任羅馬主教，成為本篤十六世。他也承繼了真福教宗若望保祿二世向中國開放政策，以往梵蒂岡與北京政府之間為了主教任命的衝突，在邢文之的任命上首次達成了共識，他既是中國天主教團與愛國會所自選出來的主教，也是聖座所承認的輔理主教。這一年邢主教42歲，才從美國留學(2003-2004年)回上海。

筆者2010年首次見到邢主教時，他47歲，正值英年風發之際。然而1年多後，2011年12月26日竟傳出他失蹤的消息，迄今下落不明，令人擔心之外，也讓人對上海這個大教區的前景感到有點茫然。

就在大家都覺得迷茫之際，馬達欽蒙席獲選為上海教區助理主教，同樣地，他也是中國教會自選自聖的

助理主教(中方主張金魯賢為正權主教，所以馬主教就是助理主教)，而且教宗本篤十六世一樣承認他為輔理主教(教廷主張金主教是助理主教，因此馬主教為輔理主教)，也是邢主教正式接班人。

然而，馬達欽在2012年7月7日上海徐家匯聖依納爵主教座堂為他舉行的祝聖儀式上公開宣布，他今後不便再擔任愛國會的成員。這是一個非常重要的宣示，同時在祝聖禮儀上，在進行覆手禮時，馬主教故意規避主禮、兩位襄禮主教以外的三位主教覆手，後來又不讓他們領聖體，明顯與官方教會「非法主教」劃清界線，讓中國當局覺得非常沒有面子。

45歲的馬主教因為與愛國會，中共官方明顯表態，而在第2天就被禁止主持彌撒與履行牧職，行動立即受到限制，只能在佘山修院中活動。還好他的微博偶見更新，多少可以了解他的近況。

馬主教的案子在2012年7月下旬即被一團一會在張掖召開的會議中討論，當時指出馬達欽的主教任命「嚴重違反天主教團的有關規定」，但未做成任何決議及處分。同年12月12日，中國天主教團決議撤銷馬達欽的助理主教任命。愛國會副主席劉元龍會後向媒體確認，一團一團已撤銷對馬達欽為上海教區「助理主教」的批准書，並撤銷他在一團一團內的各項職務。劉元龍還指出，會議也責成上海教區對馬主教及祝聖禮的相關責任人，進行批評教育及嚴肅處理，並說：「作為教區神職人員，他的處分應由教區自行安排。」

翌日，梵蒂岡立刻由教廷萬民福音部祕書長韓大輝總主教在轄下的《信仰通訊社》發布四點聲明，一方面，嚴正地抗議中方對於馬主教的迫害，並對一團一團濫用職權表達極端不滿。另一方面，重申中國天主教團無權撤銷對馬主教牧職，所以馬達欽蒙席仍為上海教區的輔理主教。聖座萬民福音傳播部部長斐洛尼(Fernando Filoni)樞機主教，已先在香港《鼎》雜誌第167期發表文章，充分表明了對馬達欽主教的支持。談到對中梵未來的關係發展，斐洛尼樞機認為目前中國國內教會的情況「繼續嚴重」。

中國教會之所以會給人這樣的感覺，在上海兩位年輕主教相繼失蹤、被軟禁，這原本就不該發生的事。其中所曝露出來的最關鍵問題就在，中國官方教會與愛國會根本無視於梵蒂岡的存在與教宗任命主教的權利。原本被視為金魯賢主教的接班人的邢文之主教，在被祝聖後，拒絕參與2006年由中國天主教愛國會所安排的不被教廷認可的安徽主教劉新紅的祝聖典禮，此舉引來中國當局的不滿。

同樣地，當新任的上海輔理主教馬達欽在祝聖禮上拒絕3位不被宗座所認可的「主教」的覆手，也未讓他們領聖體。再加上馬主教不提「助理主教」或「輔理主教」兩個職稱，只肯說接受「牧職」；又被中國當局指他故意弄壞音響，干擾禮儀正常進行，使宣誓儀式不了了之。最後還在答謝詞中，表明往後不再擔任任何愛國會的職務。

馬主教的種種動作表明他只想專心做好一位牧者，去餵養天主的羊群；他拒絕中國政府的干預與操控。這個莊嚴的宣示，無疑地就是向北京當局做出了「凱撒的就應歸還凱撒，天主的就應歸還天主」。宗教與政治劃清了界線。當然，在強調集權統治與國家主義的中國，這是「大逆不道」的事，怎可容馬主教如此作為呢？

榮休的陳日君樞機主教在他的微博上寫著：「他們罷免了馬主教！？他們是誰呀？接著他們會不會也罷免教宗？他們已決定教宗無份處理中國教會的事，這不是裂教是甚麼？」這讓我們想起教宗本篤十六世在2007年1月19-20日召開中國問題會議，不到半年，就在他的中國小組協助之下完成了《致中國天主教徒牧函》，並在2007年5月27日推出。他之所以這麼急，就如他在2006年3月28日時所表示的，已故教宗若望保祿二世把沒能踏上中國大地視為最大遺憾，他希望自己能在合適的時機訪問中國。可是中國官方與愛國會始終並沒有尊重宗座所代表伯多祿成為磐石教會的繼承人的這個權柄。

宗座希望中國教會能在官方教會與地下教會和解共融之下，向中國當局爭取宗教自由，最後能真正的與羅馬公教合而為一。只是到現在為止，我們所看到的是北京一直都在操控著愛國會與中國天主教會，根本沒有真正的宗教自由，只有聽中國共產黨的份。

上海的主教們特別是年輕的一代，早就有「宗教自由」與「信仰自主」的概念，他們勇於表達，也極力爭取。只是在中國的領土上，還沒有充分的自由環境。只能繼續再等待天主的恩寵降臨。在此，為邢、馬兩位主教的勇敢與信仰的堅定表達敬意，並為他們艱困的處境祈禱。

就像韓大輝總主教所說的「教友們應邀一起參與各教區發起的祈禱活動，展示對馬主教事件以及在中國處於類似情況人士的關注。為此，可在彌撒聖祭中納入這一祈禱意向。」兩位主教的銳意回歸宗座，顯示羅馬的呼喚已經在中國土地上埋下更多自由與堅持信仰的種籽，遲早他們都要發芽影響更多中國的教友啊！

對著眾人 為祂見證 (宗22:15)

揪團訂報 津津樂道

竭誠邀請地方堂區／事工機構的教友和同工，揪團訂報！
因著天主教周報，在教會大家庭，分享主愛！凝聚認同！



- 團體訂購 (國內)
 - 300份(含)以上/限同一寄送地址(國內): **55折**
(1200元 X 0.55=660元/年份)
 - 200-299份/限同一寄送地址(國內): **65折**
(1200元 X 0.65=780元/年份)
 - 100-199份/限同一寄送地址(國內): **75折**
(1200元 X 0.75=900元/年份)
 - 30份以上/不限同一寄送地址(國內): **8折**
(1200元 X 0.8=960元/年份)
- 個別預繳 (國內)
 - 1份1200元/年，預繳2年報費2400元，加送2個月訂閱期；預繳3年報費3600元，加送3個月訂閱期，依此類推。
- 國外團購&預繳，請來電 02-2737-2839 林姊妹，根據送報地址的國際航空郵資費率，另行報價。

以「安德肋行動」 全心交託做福傳

■文／趙蕙芬（基隆聖母升天堂教友）

感謝基隆聖母升天堂的杜仁神父，在百忙中抽空親臨彌撒，參加我們的派遣禮，雖然深覺自己的靈性修養，無論才德都不足以為人師，但經過反覆祈禱，加上杜神父的鼓勵支持，才勇敢的向天主說：「我願意試試看！」

感謝天主，這8個月的培訓期間，84歲經常要上醫院的母親及家人都平安，感謝孫效智教授安排多元豐富又生動活潑的課程內容，非常吸引人，讓我覺得來上課是一種享受，特別是孫教授和師母楊玉欣溫和氣定的背起天主給的十字架，就是學員們最好的身教典範；同學的互動中，有許多好榜樣可以學習；蘭芳班長主動又周到的服務，真令人感佩，也提醒自已，在日後堂區服務中，也難免會遇到挫折、誤會……等，總要效法他們，默默開心的付出，因為天主全知道，會給我們力量。

有少數幾次，我因另有重要的事而遲到或請假，都讓我深覺損失很大，相當遺憾，所以儘量排除萬難，參加課程。但是愈學，愈覺得自己所知有限與不足，真想再繼續上課，以免擔任講師時心虛、害怕。孫教授曾經教我們「安德肋行動」就是做好自己該做的，其他交給天主安排，心中的千斤大石頭才得以放下。

我用結業彌撒中的歌曲〈主與我同在〉和大家共勉：「我主與我同在我就不怕艱難……我主賜我雙手，我要為祂工作；我主賜我雙足，我要為祂奔跑，直到我回家鄉！」願彼此成為日後福傳工作最有力的支持伙伴。



成人慕道講師培訓 信仰路上同心前行

■文·圖／蕭蘭芳（台北仁愛天主堂教友）

第1屆台北總教區成人慕道講師培訓班，結束了長達8個月的培育課程，這8個月來，我們閱讀、沉思、分享、祈禱，從最初的憧憬，到現今堅持的信念，或有瓶頸、或曾喜悅、偶遇哀戚、卻也怡然淡定，唯一不變的是，在這信仰的道路上，天主滿滿的恩寵始終照拂著我們。

首次由平信徒來主講的成人慕道講師培育課程，我們滿心渴望，上課的第1天，發現參加學員還不少，也

看到9月同去越南朝聖的李榮宗弟兄，信仰路上進修有伴，真是愉悅的開始！來為我們上課的是在台大任教的孫效智教授，他在自我介紹時娓娓道出天主在他身上的計畫；他原本是讀資訊系，期許自我有朝一日可以成為「賈伯斯第二」，但在大學畢業後，毅然決然離開人稱羨的資訊行列，進入神學哲學的宗教領域，是天主神奇吸引力讓他顧一切，放下垂手可得的美好未來，轉而選擇從零開始，且是世俗眼中不受青睞的冷門哲學、

神學；天主深深的召喚，引導他步上福傳之路，日日領受「傳播福音者的腳步是多麼美麗啊！」（羅10:15）我深深的領悟到，踏著美麗的福傳步伐前進，並不容易，必須要經過種種的磨練和挑戰，更要接受社會不同價值的試煉，當然充實自己、裝備自己，然後才能輕快的踏著美麗的步伐前進，在孫教授身上，我看見了他仔細分辨聆聽天主的旨意，也效法了亞巴郎堅信的精神，深信天主會因著每個人不同的恩寵，作為祂有用的器皿。



▲諄諄教誨



▲感言分享



▲同學之愛



▲成人慕道班講師培訓班的種子學員與孫效智老師（後排左三）及師母楊玉欣（前排左三）合影。



▲領到績優獎及全勤獎，對我們是莫大的鼓勵。



▲集思廣益，好學不倦。



▲作者蕭蘭芳的左右是令人稱羨的「班對」。

不是你們揀選了我，而是我揀選了你們！

人生有兩條岔路，我選擇了人煙稀少的窄路，因此，我有截然不同的人生。我從一個外教家庭走進信仰天主教的夫家。嫁雞隨雞，開始在教友中心慕道，今日與我一同學習的彭竹嬌姊妹，就是當時我的教理老師。老師說：「天主是愛，我們都是祂的寶貝。」有一天，我做了一個夢，夢到一位身穿白衣，頭上發光、手拿棍杖、坐在籬笆旁的石頭上，對我說：「妳來我的葡萄園工作。」後來，我請教了神師才知道那是天主的召叫。正如聖保祿宗徒所說：聖神賜給每個人不同的才能，為使整個教會得到益處；所以，才能都是同一個聖神所賜，都是天主隨著自己的心願所賜的，祂也希望也邀請每個人都成為基督妙體的活肢體，而參與祂救人靈的偉大使命。我從那夢的啟示中相信就是我的使命，從那時起，朝此方向不斷的進修、研讀，並立志要把天主的愛傳給更多人，白白得來的，也要白白的給予。

去年（2011年）11月台北總主教公署辦「成人慕道講師培訓」課程，當本堂神父邀請我及堂區教友參加此課程培訓，我毫不猶豫的答應，只是這8個月的課程，我擔心無法持續，奇妙的天主替我排除一切的阻礙，聖神除去我的擔憂，讓我的心越來越被主吸引，

而甘願拒絕生活中所有的邀約，來與主親近。

我非常感謝師資陣容強大、嚴謹而豐富的教師團：孫效智教授、杜敬一神父、潘家駿神父、洪玉雪修女、高樂祈修女、應芝莉姊妹等老師們嚴格、積極、熱心、無私的教導我們，也很用心深入的帶領我們仔細的進入《馬爾谷福音》的導讀，讓我們體會時空背景不同，要學習如何向外邦人傳福音，天主選定了我，要藉我的口，使外邦人聽福音的道理而信從，還有《天主教教理簡編》，這本書在結構內容或語彙用詞上都忠實的反映出天主教要理，能從這撮要中得到幫助和鼓勵，吸引人更進一步的深入研讀。

這一次的培訓課程，真的是讓我划到深處去，廣泛多元的學習，我就如海綿般吸滿了水，迫不及待的勇敢的說：「主啊！我在這裡，我願意把我所學傳給更多人，你看我就是那不畏懼一切在這裡，主求你派遣我！」如果，我們要把愛傳給人，第一就是要自己站得穩，站穩之後，才能踏出去，在生活中信仰要堅強、信德要堅定，就如同主說的「你不要害怕」。我們要在信德中站穩堅定不移，由聆聽福音所得的希望，總不要放棄，這福音已傳給天下萬民。

課程中，讓我難忘的是應芝莉姊妹的分享，在她的

人生際遇中，曾遭遇到重大的困難挫敗，她不但沒有抱怨天主，還能從中體會天主的磨練和考驗，經驗天主是愛不為明天憂慮，滿懷信德地把一切都交託在天主的手中，更不怯懦、不吝嗇、大方的在課程中和我們分享，因著親身經驗更能引起我的共鳴。

這讓我想起，家父在嘉義鄉下失落羊隻的經驗，當父親告訴我，他的羊隻不見了，我看到他面帶愁容，既擔心又難過，於是告訴父親，我們一起像天父祈禱：「天父，我感謝祢，賜給我父親這一切，我父親的羊不見了，假如抓走我父親羊隻的人，比我父親更需要羊，那就送給他吧，反之，沒有比我父親更需要這隻羊，請祢感動那人，將羊隻還給我的父親。」我們祈禱天父真的垂聽，那人在凌晨把羊隻放回原處。就如聖經上所許諾的：「你們求，你們找，必要找著，你們敲，必要給你們開。」（瑪11:9）

的確，人生就如航行在大海中的船，不會天天風平浪靜，總會遇到波濤洶湧的大浪，人生有喜樂有痛苦，不要害怕，有主與我們同在，感謝天主，讓我順利認真的走完這8個月，一切光榮天主，我們要地上的鹽，世界的光，當在人前照耀，即使人看見你們的善行光榮你們在天之父。

■文／方阿緞（台北聖道明天主堂教友）

另一種追尋的旅程

終於結業了！8個月的日子90小時，好比大學修課上、下學期共約4個半學分。

每一個人因著不同的召叫而來，回想我當初來上慕道班師訓，是因為神父叫我開幕道班，我說我還不夠資格，在心不甘、情不願的情況 接下這個沈重的使命。當我還在思考課要如何開始時，《天主教周報》就刊登成人慕道師資班的訊息，真是善體人心的天主，祂都知道我的需要！找本堂神父拿報名表，想要先瞭解課程內容，沒想到過幾天楊神父卻告訴我：已報好名了！怎會這樣！讓我一點都沒有猶豫後悔的機會。趁此機會，找了讀經班的同學作伴，我們一行4個人剛好一台車，從宜蘭直奔台北總主教公署，展開8個月的追尋旅程。

在一連串的課程後，發現這些課程並不只是單單的認識天主、教授要理而已，還包括面對慕道者自己的心理準備以及應有的態度，甚至許多對信仰對教會的疑惑都有一些的答案，更重要的是，孫效智教授適時地運用電影與一些影片帶領我們與自己的生命接觸，划向深處，讓我們看到自己的有限與軟弱，把天主引進我們的日常生活中，我深深地經驗到這個天主不只是《聖經》中的天主、教堂內掛在牆上的耶穌，而是

活生生的天主，在身邊與我在一起的耶穌，以及無所不在的天主聖神。

除此之外，還有不同專長的老師擴充了我的視野，杜敬一神父把深奧專業的聖經正典探究、原文的鑑定，讓我們認識瞭解到《聖經》是天主與宗徒們留下的結晶。潘家駿神父講解基督奧蹟慶典，用製作美美又有含義的投影片，再加上濃濃的天主愛與信德，讓我經驗到主耶穌留給我們寶貴的聖事，蘊含著那麼美的意義在其中，也了解到主耶穌多麼渴望我們與他親近；這真是我們天主教最珍貴的寶藏。在課程設計中還考慮到教學的方法，有高樂祈修女的全人教理講授，洪玉雪修女的非暴力溝通、應芝莉老師的慕道班實例分享，讓我們備齊了該有的裝備。

班上的同學幾乎都是各堂的青英，從彼此身上學到對主的服事的熱心與態度；蘭芳班長無怨無悔的擔任老師與我們之間的溝通橋樑，妙玄老修女學習新知的精神，還有同學們以開放的心分享寶貴的生命經驗，下課後彼此告知其他好課程、好避靜、好書籍的資訊，大家互相提攜，在追尋主的道路上結伴同行，真是美妙！除了滿滿的精神食糧之外，更有同學精心準備水果點心，讓中場休息時身心俱豐，這真是一個充

期待著再充電再進階

■文／巫穗雲（台北聖維亞納天主堂教友）

第1屆成人慕道講師培訓班所牧的對象為高階層知識份子，對這些理性強於感性的人士，傳播天國的喜訊的確是件頗具挑戰性的工作。我曾在《聯合報》看過一篇南方朔的文章，他對《路加福音》第10章41節耶穌回答瑪爾大的話大惑不解，以中國人的待客之道，殺雞宰羊、忙裡忙外、招待酒食才是正道，何以耶穌讚美的反而是坐在祂腳前聽祂講話的瑪麗亞？也許南方朔不了解天主教的教義中「服從」比「服務」更形重要。耶穌不就完全的服從天父的旨意？孫效智教授在這方面為我們做了許多講解釋疑。

他特別選擇了較偏重描述人性的《馬爾谷福音》作教材，目的就在教導我們耶穌也有人性軟弱的一面，要靠不斷的祈禱祛除魔鬼的誘惑。福音中的教訓，在他強調划向深處的詮釋下，將不同時空、不同文化背景下寫的《聖經》，和今日的生活聯結起來，作出了深入淺出的講解。比如：愛德的金科玉律，實踐起來將產生什麼問題？耶穌三次預言自己的苦難與復活，給我們怎樣的反思？祂和法利賽經師的衝突又給我們什麼啟示？甚至孫老師利用蘇格拉底的「催生法」讓我們對統獨表態，而結論卻告訴我們作為一個基督徒除了「去我執」之外，更不要懷抱政治上的意識型態；諸如此類，都讓我們茅塞頓開。課程中對「愛」與「被愛」作了很深的詮釋：「哪兒有愛，哪兒有眼睛。」只有看得見別人需要的人，才付得出真正的愛。因此，「施與受」的遊戲最讓大家欣然接受，因為它真正測出基督徒的胸襟。

客座教師的課程也很精彩，杜敬一神父，引經據典的告訴我們《聖經》的真實性。潘家駿神父教導我們聖祭禮儀，讓我們真正了解禮儀的意涵與氛圍，這也許是慕道者會嚮往慕道的誘因。洪玉雪修女教我們「善意的溝通」，讓我們能走近慕道者的生命中，和他們一起恭敬天主。高樂祈修女的「全人教理講授」，以實例示範教我們如何開講，是很務實的課程。應芝莉姊妹，以她自己實際擔任慕道者講師的經驗，解答我們即將面對或已經面對的問題，都讓我們獲益良多。

雖然安排了90小時的課程，但仍覺意猶未盡，期待進階班的開班，讓我們能成為更能為主工作的講師。



▲熱心勤學的同學們與孫效智老師（前排左）及師母楊玉欣（前排右）留下豐美的記憶。

滿愛的團體，讓我們覺得好幸福！

如果不是教主會部珂民神父與那位狠角色神父——本堂主任司鐸楊品裕神父強烈的邀請，適時的推了我一把，我可能沒有勇氣跨出那一步，也萬萬不會成為一個慕道班的老師。結業，是為主工作的開始，未來的挑戰正等著我們，雖這是一條窄路，但我願意答覆主，做祢的勇兵向前開創道路，成為祢可用的器皿，願祢的心思意念成為我的心思意念，祢的心是我的心，祢所愛是我所愛。感謝讚美祢！



信德年講座系列之1

〈信經〉是基督徒的身分證，天主教台灣地區主教團回應宗座欽定「信德年」的聖愛，邀請教友藉加深認識〈信經〉堅固信德；新店大坪林聖三堂有鑑於信經內涵的精奧，特懇請多位名家逐句說信經，舉辦「信德年信經講座」，期待更多教友共體「我信」之妙。下一場講座：「我信父的唯一子，我們的主耶穌基督」將於1月26日在天下一家社教服務中心203會議室舉行，由耶穌孝女會劉秀燕修女主講。為感謝您的支持，凡參加次數滿10場者，可獲得聖三堂準備的絕佳獎品，期待您的參與，一起深入〈信經〉。

我信全能的天主父天地萬物的創造者

主講／柏殿宏神父（聖言會中華省會長） 記錄整理／謝蓉倩

愛 因斯坦有句名言：「科學撇開宗教成了跛子，宗教撇開科學成了瞎子。」專攻分子內能量轉換及碰撞模擬的柏殿宏神父，是美國伊利諾大學芝加哥分校化學博士，目前是聖言會中華省會長，也是輔仁大學化學系的榮譽教授，他喜愛從信仰看基因移植等研究。一個科學家為何會相信天主……？柏殿宏神父明確的告訴我們，愈是了解科學的人愈能正確的發現人類的渺小，相對的，也更認識造物主的偉大。如同生物學家巴斯德認，科學與基督信仰並無矛盾，因此，愈是優秀的科學家也都愈相信天主，當然信仰也會愈發堅實。以下就是柏神父針對〈信經〉第一句的專題講座：

天主所啟示給我們的信仰

每天研讀聖經的牛頓：愈研究天文學，更察覺天主之手的工作。科學家的名言印證了〈信經〉的第一句：「我信全能的天主父，天地萬物的創造者。」我們最常接觸的〈信經〉有〈宗徒信經〉和〈尼西亞信經〉，都談到「天地萬物無論有形無形，都是祂所創造的」，所以，今日我一方面要談三位一體的萬物創造者天主聖三，另一方面也會談到「創造」的意涵。

我先談一個基本的問題：基督信徒、基督信仰與理性的關係。

無論談「天主聖三」或「進化論」，都會碰觸到我們的信仰和理性間的關係。天主教源於「啟示」（Revelation），我們相信天主在不同年代、用不同的方式講耶穌基督，最基本的啟示是耶穌基督自己，因為我們相信耶穌就是降生成人的天主，如何在這個世代了解「啟示」，有兩個重點，其一是聖經（Scripture），天主透過聖經和我們講話，《舊約》、《新約》都是，《舊約》和《新約》的作者是以其時代思想的方式來表達天主的意思。很清楚《創世紀》就是用當代的科學解釋最基本的道理，在沒有分子生物學、天文學的情況下，是天主在後面。我們天主教也特別強調傳統，當然神學家也透過對傳統的認知幫助我們了解聖經，只是神學類似科學，隨著科學的發展，人們逐漸了解自然的許多奧秘，如牛頓定律等，但仍有不清楚的多角落；神學也有類似的情形。

惟啟示來自天主，天主也是創造者，換句話說，理性所研究的和我們信仰的皆源自天主；多瑪斯曾說，科學與宗教、理性與宗教、啟示和理性不可能有基本的衝突，因為皆來自天主；所以中世紀人們常說，天主透過兩本書：大自然和聖經來和我們說話，讓我們了解「天主是誰」。但由於人的理解能力有限，有時會「覺得」有衝突。達爾文的進化論出現時，有人就說與聖經不同，理性和信仰好像又發生衝突，其後的研究發現其中有極豐富的神學來源。

三位一體的萬物創造者

接著我要談聖經的基礎天主三位一體。猶太人都會讀《申命紀》6:3-4：「以色列！你要聽，且謹守遵行，好使你在流奶流蜜的地方，獲得幸福，人數增多，如上主你祖先的天主所許給你的。以色列！你要聽：上主我們的天主，是唯一的上主。」



天主是唯一的，這是我們信仰的基礎。《馬爾谷福音》12:28-30記載：「有一個經師聽見了他們辯論，覺得耶穌對他們回答得好，便上前來，問祂說：『一切誠命中，那一條是第一條呢？』耶穌回答說：第一條是：『以色列！你要聽！上主我們的天主是唯一的天主。你應當全心、全靈、全意、全力愛上主，你的天主。』」很清楚：我們的信仰「天主是唯一的天主」，《舊約》、《新約》都如是說。而三位一體是父、子、聖神（Father, Son and Holy Spirit），子就是聖言，在《若望福音》1:1-5明白指出：「在起初已有聖言，聖言與天主同在，聖言就是天主。聖言在起初就與天主同在。萬有是藉著祂而造成的；凡受造的，沒有一樣不是由祂而造成的。在祂內有生命，這生命是人的光。光在黑暗中照耀，黑暗決不能勝過祂。」在起初即有父、聖子（聖言）和聖神。

《瑪竇福音》28:16-19記載：「十一個門徒就往加里肋亞，到耶穌給他們所指定的山上去了。他們一看見祂，就朝拜了祂，雖然有人還心中疑惑。耶穌便上前對他們說：『天上地下的一切權柄都交给了我，所以你們要去使萬民成為門徒，因父及子及聖神之名給他們授洗。』」很清楚傳教工作——給他們受洗即源於三位一體的天主。

創造是天主聖三的工作，《創世紀》1:1開宗有義便指出：「在起初天主創造了天地。」天主父天地萬物的創造者，天主聖三之源為天主父，創造天地萬物是天主父為主；不過，另一方面《若望福音》1:1-3中可了解，創造天地也有聖子的參與，因為經上說：聖言與天主同在。在經文中我們也常看到經句：天主的聖神充滿天地；意思是創造的工作源於父、子、聖神，三位一體創造天地萬物。

從科學來見證天主的創造萬有

說起創造，我們製造任何東西都要先有材料，如畫家畫畫先要有水等，天主創造萬物的原則其一是「從無中創造」（Creation from nothing），祂不需要材料，祂想就有；同樣，如果天主忘了那樣東西，那東西就不存在了。其次，如《創世紀》1:31描述：「天主看了他所造的一切，認為樣樣都很好。過了晚上，過了早晨，這是第六天。」這很重要，天主創造的都好（Creation as good），不但好，而且都很好。天主沒有創造什麼不好的，我們的肉身和靈魂一樣好，進化論也是天主的意思。

天主自由的創造萬物（God as freely creating），天主是否創造了別的宇宙，是否有外星人？目前我

們不明瞭。天主以智慧和愛去創造（God as creating out of wisdom and love），永續的創造（Creation as continuous），天主是一切的基礎，創造未曾停歇。多瑪斯說：宇宙有沒有開始？從基本神學的立場來看他不知道，因為宇宙有沒有開始和天主的創造是兩回事，天主的創造和宇宙大爆炸時是一樣的。再者，天主的瞭解為創造（Creation as God understanding），我是學科學的，也是個基督信徒，我覺得很多事物是可以科學的方式去理解，基本上，了解萬有是天主，天主完全了解萬有，天主的創造是了解我們的思想。我們可以長期的研究、辛苦的理解材料科學，天主只要願意懂得、了解那個東西，它就存在，所以天主了解原子、分子等；這是創造的基礎。

天主願意宇宙開始就開始了，願意繼續就繼續了，天主一直在創造中。演化中有第一因、第二因（Primary and secondary causality），所有的存有天主是第一因。天主創造宇宙，在宇宙這個系統內還有第二因，如人推動桌上的東西，表面上是手推動的，但背後仍有天主。科學有些是已被證實的、很清楚的，我們目前了解的天文學將來也會變化，但也有仍不清楚的，不過，我們都在天主的手裡。宇宙大爆炸後有原子、分子，後來有星系；地球上也從沒有生命到有生物，聖經的《創世紀》非常美，雖是用當代的科學角度去述說，但不少太空研究者都認同聖經中描繪的創世圖。

人的尊嚴是創造中最獨特的

創造中最特別的是「人的尊嚴」。《創世紀》1:27：「天主於是照自己的肖像造了人，就是照天主的肖像造了人：造了一男一女。」其中「照自己的肖像」、「照天主的肖像」（the image of God），清楚指出人有很特別的地位，且一男一女很平等。人更特別的是理性與自由，天主的創造肇於意願，人也具有此特質，人可以代表全宇宙理性、自由的朝拜天主，天主直接創造了人的靈魂，惟演化論和科學尚不明白。

我們一神論最大的困難是凶惡，美國最近發生槍擊案，不少5、6歲的孩子過世，天主是愛、天主給了我們自由、天主也知道我們所做的一切，因為其後都有天主，或許我們可以說藉著苦難，人不斷向上提升，但我們最後的回答是基督宗教信徒的希望——復活。天主給我們新的生命——復活的希望，這不是科學、哲學或神學的解釋，而是基督信徒相信的事實。

悠遊聖言

丙年常年期第一主日：主受洗日

文／房志榮神父

每年常年期都以主受洗的奧蹟開始。今年是丙年，以路加所報導的耶穌受若翰的洗禮，作為常年期第一主日福音選讀。讀經一（《舊約》先知）和讀經二（《新約》書信）與福音選讀配合，把耶穌的受洗，與這件事以前的喜訊，及以後的基督徒洗禮的實行和意義一併鋪陳開來，幫助我們加深體驗耶穌受洗的開創性，及基督信仰中的聖洗聖事所帶來的新生命。首先值得注意的是，這三篇讀經，每篇都分二小段，讓我們至少可以從6個不同的角度來看耶穌的受洗，及我們的洗禮。先看福音：路3:15-16、21、22。跟瑪竇和瑪爾谷的平行文相比，即刻發現，今年丙年在講耶穌受洗前，先說明洗禮與默西亞的關連，若翰指出兩種不同的洗禮。

21-22節敘述耶穌受洗時，把默西亞（耶穌）所受洗禮的特色描繪出來了：「全體百姓都受了洗，耶穌也受了洗。當祂祈禱時，天開了，聖神以鴿子的形狀降臨在祂身上，天上還傳來聲音說：『你是我鍾愛的兒

子，我所喜悅的。』（樂仁福音）這裡所發生的事，完全符合若翰在前一段所說的話：「我用水洗你們，可是將有一位要來，祂比我更有能力，我連給他解鞋帶都不配。祂要以聖神及水洗你們。」耶穌復活後升天前，命令宗徒們到全世界使所有的民族做祂的門徒，因父、及子及聖神的名給他們授洗（瑪28:19），現在祂出發宣講天國以前，自己先受了洗，當祂祈禱時，天開了，聖神降在祂身上，天父認祂為愛子，說自己衷心喜愛祂。

讀經一的依40:1-5、9-11兩段先知話，已在將臨期和聖誕期出現過，1-5節正是若翰宣講的主調：拯救者快到了，要為祂修好道路，這路原是指由巴比倫到耶路撒冷的曠野，現在卻是聖言降生人間的路。第二段9-11節已到達耶京了：「你這給熙雍（耶路撒冷）傳喜訊的呀，請登上高山，請大聲疾呼，向猶大各城市報告說：你們的天主來了！」耶京的確由群山環繞，而耶穌誕生地白冷小鎮就在耶京南端9公里處。天主以人的

讀經一：依撒意亞先知書40:1-5，9-11

答唱詠：聖詠103:1-4，24、25，27-30

讀經二：聖保祿宗徒致弟鐸書2:11-14，3:4-7

福音：聖路加福音3:15-16，21-22

形狀來到世界，降生人間了。今天禮儀的上下文，則是這同一天主耶穌，已長大成人前來受洗，以準備宣講天國。「祂要像牧人放牧羊群，用手臂集合小羊，把牠們抱在懷裡，祂溫和地帶領哺乳的母羊。」

讀經二鐸2:11-14，3:4-7也有兩段，都用相似的語句開始：「天主救眾人的恩寵已經顯示出來」和「我們的救主天主的良善、和祂對人的慈愛顯示出來了」。天主救人的恩寵就是：教導我們捨棄罪惡的生活，和世俗的慾望；使我們在世度著自律的、公正的、虔誠敬主的生活，以期待所希望的幸福，就是我們偉大的天主和救主耶穌基督光榮的顯現。第二段說天主的良善顯現出來了，「祂救了我們，並不是由於我們本着義德所立的功勞，而是出於祂的憐憫，藉著聖神所施行的重生和更新的洗禮、救了我們。這聖神是天主藉著我們的救主耶穌基督，豐富地傾注在我們身上的，好使我們因祂的恩寵成義，並能繼承我們所盼望的永生。」

禮儀面面觀

主受洗慶日

文／潘家駿神父（主教團禮儀委員會）

慶祝奧蹟

「主受洗日」是聖誕期最後的一個慶節。過了這慶節，整個聖誕期才算結束，開始進入常年期。

雖然耶穌受洗，是耶穌在納匝肋聖家生活30年後才發生的事件，但教會把這事件當成是耶穌誕生和藉異星顯現引導東方三賢士這兩個事件的延續，並且與這兩個事件所要傳達的訊息有著密切的關係。在東方教會，主受洗和加納婚宴這兩個事件更是被視為是主顯節的一部分。透過這些事件，耶穌將自己顯現給人，並且逐步地向人啟示祂就是默西亞、天主子以及世界的救主。特別是經過了受洗這一事件之後，耶穌走出了隱身在納匝肋的生活，開始了公開的傳教生活，向人宣報天國來臨的好消息，並且以言以行教導人如何去活出天國。

當聽到耶穌受洗時，我們可能會聯想到我們的洗禮。我們受洗意謂著我們承認我們是罪人，因此我們需要悔改，並且需要天主的寬恕；經由這洗禮，我們乃成為天主的子女。然而耶穌是無罪的，因而祂無需悔改，也不需要被寬恕，而且祂不需要經過受洗才成為天主的子女，因為祂已經是天主子了。既然耶穌和我們所處的情況不同，那麼祂為什麼要和我們一樣經過洗禮呢？

其理由是為了罪的赦免，但不是耶穌的罪，而是為了我們的罪。耶穌就是以受洗的方式，表達出祂與我們有罪的人類站在同一陣線上，按照新編普世天主教教理的話來說就是：「祂讓自己與罪人們並列。」耶穌浸入水裡受若翰的洗禮，表示祂願意接受死亡以戰勝罪惡；受洗後，祂從水裡出來，展示了祂受難之後的復活。在這耶穌光榮的一刻，有聖神和天父的話為祂作證：「你是我的愛子，我滿心喜悅你。」所以，主受洗的這個件事向人啟示了天主聖三，同時也啟示了耶穌苦難和復活的奧蹟。

我們的洗禮就是「因聖父、聖子、及聖神」之名受洗的，這洗禮將使我們與基督一起出死入生，並把我們引入天主聖三愛的生活當中。

祈禱經文

「進堂詠」精確地點出了慶祝的核心主題：「主耶穌受洗後，忽然天開了，聖神有如鴿子停在祂頭上；又有父的聲音說：『這是我的愛子，我所喜悅的。』（參閱瑪3:16-17）四部福音和《宗徒大事錄》都向我們見證了主的受洗。

「集禱經」生動地為我們描繪出基督受洗的圖像，在這動態與奧蹟再現的「紀念」中，我們也想起了我們所接受的洗禮，並祈求天主使這藉水及聖神的重生能產生它的效能。我們這樣祈禱：「全能永生的天主，當基督在約旦河受洗，聖神降臨在祂頭上時，祢

曾隆重的宣布，祢是祢的愛子；我們已藉著水及聖神得到重生，成為祢的義子，求祢使我們常能保持對祢的孝心。」這闕禱詞是梵二後才新編入《彌撒經書》中的禱詞。

「獻禮經」中，我們祈求：「上主，我們慶祝祢聖子當年公開現身的日子，呈上禮品，求祢悅納，使祢信徒們的這些奉獻，變化為祢聖子的祭品；祂曾甘願自作犧牲，洗滌我們人類的罪過。」這闕禱詞是梵二之後新編入《彌撒經書》的經文。在「頌謝詞」中，主祭者帶領我們祈禱：「祢以神奇的奧蹟在約旦河揭示了新的洗禮，使我們藉著天上發出的聲音，相信祢的聖言已居住在人間；祢的聖神藉鴿子的形狀降臨，使我們知道祢為祢的聖子基督傳了喜樂之油，並派遣祂向貧窮人宣講福音。」這篇充滿聖經圖像的美麗經文，讓我們鮮活地在「主受洗」奧蹟中經驗到天主聖三的工程：我們「紀念」起聖父以在約旦河所發生的奇妙奧蹟，向我們揭示了新的洗禮；並且自天上發言，使我們確信祢的聖言已居住在人間；而聖神藉鴿子的形像降下，使我們認識祢的僕人基督已傳上喜樂之油，被派遣向貧窮人傳報喜訊。

雖然在中世紀有好幾篇主受洗日的專用頌謝詞，但梵二後仍然編寫了我們今日所使用的這篇經文，不過依舊可以看到中世紀舊經文的影響。其中所蘊涵的聖經圖像包括了：1.有關天主在基督內寄居在我們中間的圖像，應是源自若1:14：「聖言成了血肉，寄居在我們中間」；除此之外，還可以在弗3:17和默21:3中看到類似的表達。2.有關「喜樂之油」，則是出自詠45:8：「你愛護正義，你又憎恨罪辜；為這個原故，天主，你的天主，以喜油傳你，勝過你的伴侶。」3.有關以聖神傳油，靈感則是在依61:1：「吾主上主的神臨到我身上，因為上主給我傳了油，派遣我向貧苦的人傳報喜信……宣布上主恩慈的喜年。」在路4:18中，耶穌更是把這一段貼合在自己身上。

「領主詠」：「若翰作證說：『我看見了，我便作證：祂就是天主子。』（若1:32, 34）這首領主詠的風格非常特殊，與其他幾首領主詠所採取的格式相同，是以「某某人說」來表達。這是梵二之後新編入《彌撒經書》的經文。

「領聖體後經」回應天主的邀請，聆聽了祂的聲音，追隨了祂的愛子，也成了天主喜愛的兒女：「上主，我們飽饗了祢的聖筵，懇求祢仁慈地賞賜我們，忠信追隨祢的唯一聖子，成為祢名副其實的兒女。」這是梵二後的新編寫，「成為祢名副其實的兒女」一句，也出現在2月8日聖樂業艾明廉紀念日的集禱經中。

禮儀行動

1.本主日，主祭穿白色或金色祭披。

2.主受洗日雖是「慶日」第二等慶節，但因為是在主日舉行，所以除〈光榮頌〉之外，要念三篇讀經，同時也要宣念「信經」。

3.這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可邀請會眾提出意向：「主耶穌在受洗後，被派遣向貧窮人宣講福音，醫治破碎的心靈。現在我們就藉著耶穌，向天主呈上我們的祈禱。」結束用：「天主，祢派遣祢的聖子打開盲者的眼睛，並且釋放被奴役的人；求祢俯聽我們為所有尋求祢助祐的人們所作的祈禱。以上所求是靠我們的主基督。」

4.頌謝詞採專用「主受洗日頌謝詞」，並宜配合感恩經第一式或第三式。

最後的結束派遣用語可選用以下格式：

- 1) 去傳揚上主的福音吧！
- 2) 平安回去，在生活中光榮天主吧！
- 3) 平安回去吧！

一周禮儀

主受洗節之後，就開始進入「常年期」，這段時期包括了33或34周，當中由四旬期和復活期劃分成兩部分。第一部份是從主受洗日後的周一開始，直至聖灰禮儀（周三）的前一天（周二）結束。另一較長的部分是從聖神降臨主日之後的周一開始，直至將臨期第一主日之前的周六截止。

常年期正是提醒我們，生活總有其高峰、風華的一面，但也有其平靜、平凡的一面。事實上，是這常年期構成了我們大部分的生活經驗。我們的記憶和希望常常會寄託在大伯爾山上的頂峰經驗，但是就如同基督一般，我們大部分的時刻是走在世界上，生活於人世間的，不斷地走向我們每個人的「耶路撒冷」。我們需要這樣的平凡生命經驗，好叫我們更能欣賞和體會高峰之美。我們在平常日子中努力結出傳教、仁愛的生活果實，好讓我們能在生命的高峰中慶祝。

今年的平日讀經採單數年。本周我們遇到的必行紀念日：

1月17日（周四）聖安當院長紀念日（白）

另外，要特別注意到的是：18-25日為「基督徒合一祈禱週」。本周的周五就開始進入這段意義深刻，並反映出基督耳提面命，同時也應該是我們基督徒內心最深渴望的時期。感恩經可採用「修好感恩經」第一式或第二式，也可採用「教會邁向合一」感恩經。以上經文見主教團禮儀委員會編譯的《感恩祭典補篇》頁9-29。

禮儀須知

「主受洗慶日」除殯葬彌撒外，禁其他亡者彌撒。

2013年 基督徒合一祈禱會

上主要求於你的是什麼？

經文：(天主教) 米該亞六：6-8 / (基督宗教) 彌迦書六：6-8

泰澤祈禱會

一月十八日(五)
晚上 7:30-9:30

合一祈禱會

一月十九日(六)
上午 10:00-11:30

地點：台灣基督長老教會中山教會

(台北市林森北路62號 與長安東路交叉口 02-2551-8480)

交通資訊：●公車●華山公園站：208、208基河、211、246、307、49、527、604、市民小巴9

●中山市場站：218、220、247、261、287、297、310、5、652、中山幹線

●長安東路1段站：202、202區●市民、林森路口站：669

●捷運●中山站(淡水-新店-台電大樓-北投線)下車約步行10-15分鐘

●普導寺站(南港-永寧線)下車約步行10-15分鐘

停車場資訊：(收費停車場)長安東路、市民大道地下停車場、林森北路67巷內附近。

主辦單位：台灣教會合作協會

洽詢電話 02-2362-5282 分機 265 劉小姐



體驗，觀看主的美善 ma-ra-na-tha團體默禱

時間：即日起每周三16:30~17:20 每周五17:15~18:00 (每月第一周休息)

地點：中央大樓-聖母聖心會十樓小聖堂 (台北市中山北路一段2號10樓)

詳洽：02-2314-2424 E-mail: cc.faithbook@gmail.com

懷仁跳蚤市場 感恩 珍物 惜福

跳蚤市場時間：即日起~元月27日(日) 周一~五10:30~20:00, 周末14:00~18:30

義賣地點：台北市中山北路一段2號10樓

詳洽：02-2311-7155、02-2311-7158

范毅舜誠品選書《公東的教堂》新書分享會

《公東的教堂：海岸山脈的一頁教育傳奇》 主講人：范毅舜

台北場1時間：元月12日(六) 19:30~21:00

地點：誠品書店信義店3F Forum (台北市信義區松高路11號)

台北場2時間：元月27日(日) 15:00~16:00

地點：誠品書店忠誠店 3F Simple Studio (台北市忠誠路二段188號)

高雄場時間：元月19日(六) 15:00~16:00

地點：誠品書店大遠百店17F書區中庭 (高雄市三多四路21號)

台南場時間：元月19日(六) 20:00~21:00

地點：誠品書店台南店B1書區舞台 (台南市長榮路一段181.183號)

台東場時間：元月26日(六) 15:00~16:00

地點：誠品書店台東故事館2F藝文空間 (台東縣台東市博愛路478號)

詳洽：02-2363-9799 本事文化

詳情請見本事文化部落格 <http://motifpress.pixnet.net/blog>

及FACEBOOK本事文化粉絲團

台南中華殉道聖人堂 60周年堂慶系列講座

時間：元月12日(六) 09:00~16:00 主講：趙可式博士

地點：台南中華殉道聖人堂 (台南市東區東門路二段163號)

詳洽：06-234-3486、06-208-0098

野聲合唱團國家音樂廳演出《聖母的頌讚》

時間：元月20日(日) 19:30 指揮：曾廣植 獨唱：陳心瑩 伴奏：陳丹怡

地點：國家音樂廳演奏廳 (台北市中正區中山南路21之1號)

詳洽：02-3393-9999

台北總教區教友傳教協進會 信德年傳協研習營

講員：潘家駿神父、江綺雯局長、杜筑生大使、陳菴菁主任

對象：台北總教區神長、堂區傳協會長及理事、有志參與傳協事務者

時間：元月26日(六) 09:00~15:30

地點：台北總主教公署友倫樓 (台北市樂利路94號)

詳洽：0921-226-018 李美麗 E-mail: theresa@cht.com.tw

聖瑪爾大女修會「愛·獻」音樂演唱會

時間：元月26日(六) 日場14:00~16:00 晚場19:00~21:00

地點：花蓮縣原住民文化館 (花蓮市民享里北興路460號)

詳洽：03-861-2216 聖瑪爾大女修會黃鈺鈞修女

0912-542-294 花蓮美崙主教公署林菊瑛修女

天主教醫師協會專題演講：從文學看信仰

講題：從文學看信仰 (二) 文學中的罪與罰——兼談道德與不道德

時間：元月27日(日) 10:30~12:00 講者：歐茵西教授

地點：古亭耶穌聖心堂二樓 (台北市辛亥路1段22號)

詳洽：02-2392-3622

〈放眼世界—Open to the World〉系列專題演講

關懷與維護——教廷的使命

主講人：教廷駐華大使館外交官 Rev. Fr. Ivan Santus (桑愛文神父)

時間：元月30日(三) 14:00~16:00

地點：國史館4樓大禮堂 (台北市中正區長沙街一段2號)

詳洽：02-2316-1036 銀小姐、02-2316-1055 采集處推廣科

若望之家避靜院祈禱學校 歡迎小學4~6年級

時間：元月31日(四) 09:00~2月2日(六) 20:30

地點：若望之家避靜院 (新北市三峽區中園街119號)

詳洽：02-2671-1964

台北總教區牧靈福傳處 寒假青少年活動

43屆高中先知性領袖訓練營暨2013國中種子冬令營

主題：+We 成為門徒 (自我認識、天主的眼光、發掘自我特質、成為門徒)

高中營時間：2月1日(五) 13:00~2月5日(二) 16:00

國中營時間：2月2日(六) 09:00~2月5日(二) 16:00

地點：天主教達義營地 (新北市萬里區玉田路61-1號)

詳洽：02-2737-2555 網址：<http://www.catholic.org.tw/taipei/peo/>

方濟會會士雷永明神父榮列真福品慶祝

祈禱晚會

時間：2月1日(五) 19:30

地點：方濟會泰山會院明志天主堂 (新北市泰山區明志路三段26號)

感恩慶典彌撒

時間：2月2日(六) 10:00 主禮：台北總教區洪山川總主教

地點：輔仁大學淨心堂 (新北市新莊區中正路510號)

感恩慶典結束後，備有簡便餐盒。

詳洽：02-2901-7534 禹成勳神父

基督活力台南分會男126女112屆實習班

時間：2月13日(大年初四, 周三) 16:00~16日(六) 17:00

地點：碧岳牧靈中心 (台南市北區南園街127巷42號)

詳洽：06-237-5761 陶文錦姊妹

神恩復興運動青年在聖神內祈禱生活營

時間：2月14日(四) 19:00 (18:00報到)~17日(日) 12:30

報名截止：元月25日(五) 謝絕現場報名

地點：納匝肋避靜院 (新竹市高峰路111號)

詳洽：0936-095-345、02-29052103 陳曉涵 E-Mail: trinity.agatha@gmail.com

第21屆世界病患日祈福活動 主題：信心

時間：2月16日(六) 10:00~14:30 14:30~17:30 病患之友會會員代表大會

地點：台中市雙十路法蒂瑪聖母堂 (台中市雙十路二段115號)

詳洽：0919-661-851 唐熹秘書、02-2361-7619 李可鈞姊妹

風中傳愛 2013主僕疏效平2、3月台灣福傳

台北場

主題：信德是所希望之事的擔保，是未見之事的確證。(希11:1)

時間：2月22日(五) 08:30~23日(六) 17:00

主題：個別談話與祈禱 (為有需要的人祈禱)

時間：2月26日(二) 10:00~16:00

地點：崇光女中文萃樓主顧聖母堂 (新北市新店區三民路19號)

詳洽：02-2915-3318#1100 蓋葛玉捷姊妹 E-mail: wencui.msp@gmail.com

桃園場主題：在聖神內的新生命

時間：3月2日(六) 08:30~3日(日) 17:40

地點：十一份聖母升天堂 (桃園縣龍潭鄉佳安村十一份段文化路62號)

詳洽：03-479-3412、0922-778-891 富柏芳 E-mail: fupofang@hotmail.com

苗栗場主題：使凡信的人，在祂內得永生。(若3:15)

時間：3月6日(三) 08:30~17:00

地點：天恩農莊 (苗栗縣大湖鄉富興村芎蕉坑11鄰20號)

詳洽：037-993-472、0912-392-679 李平 E-mail: chendelan2000@yahoo.com.tw

嘉義場主題：應當歡樂，不斷祈禱，事事感謝。(得前5:16-18)

時間：3月9日(六) 08:30~10日(日) 17:00

地點：嘉義梅山天主堂 (嘉義縣梅山鄉社教路3號)

詳洽：0939-182-600 王江山 E-mail: win@ms2.ttc.edu.tw

台東場

主題：舊的已成過去，看，都成了新的。(格後5:17)

時間：3月14日(四) 08:30~16:50

地點：法務部矯正署岩灣技能訓練所 (台東縣台東市興安路2段642號)

詳洽：089-359-284 潘秀嬌修女 傳真：089-323-042

主題：聖經能令你憑著那在基督耶穌內的信德，獲得得救的智慧。(弟後3:15)

時間：3月15日(五) 18:30~17日(日) 17:30

地點：台東縣立寶桑國小學生活動中心 (台東市四維路二段23號)

詳洽：089-224-982、0937-067-685 張素華

高雄教區聖化家庭福傳中心工作坊活動

主題：「愛永存不朽」——建立家庭福傳的婚前準備 講師：吳慈恩老師

時間：2月23日(六)、4月21日(日) 09:00~16:30

地點：高雄市五塊厝天主堂會議室 (高雄市苓雅區河北路60號)

詳洽：07-282-8245、0918-233-311 黃偉民弟兄 傳真：07-282-4029

E-mail: ernie.cindy@msa.hinet.net

聖像畫的默觀祈禱系列之23

■文·圖/盧玫君(主教團禮儀委員會)

從主受洗日 聖像畫默觀救贖工程



▲圖一主受洗



▲圖二主受洗

本次專欄所要介紹的是「主受洗日」的聖像畫，圖一耶穌受洗的構圖稱得上是中規中矩，基本該有的都包含進去了，圖二的耶穌受洗圖就多了些元素。圖一按中央由上而下有：聖神以鴿子形像下降、主耶穌、約旦河、河中的小魚。左岸：拔地而起的嶙峋山脈、洗者若翰、矮樹叢、斧頭。右岸的山腳下站著幾位謙恭欽崇耶穌的天使。此幅畫的意思不需要特別的解釋，就已淺顯易懂。因為，所有的構成元素，都來自《瑪竇福音》及《路加福音》中，關於耶穌受洗的章節（瑪3:1-17、路3:1-22）在我們的眼睛觀賞此幅畫時，耳朵彷彿也聽到了天主父的聲音，由天上而來說：「這是我的愛子，我所喜悅的！」

主受洗日是聖誕期的美麗Ending

聖父的話以及聖神以鴿子形狀下降，清楚地彰顯了耶穌基督「天主子」的身分。這也是為什麼在主顯節第一晚禱的讚美詩中，不但提到異星為賢士前導，更談及耶穌受洗和加納婚宴變水為酒的奧蹟。這三個看似獨立的事件，卻都顯示出基督的天主性，也就是昭告世人：天主——厄瑪努爾——已經來到我們中間。主顯的開端為耶穌誕生，在主受洗時得到天主和聖神的作證，到耶穌復活、下降陰府到達祂降生為人的最高峰——戰勝死亡、取得復活勝利。

如果我們已經了解教會藉由主顯節，所慶祝的其實是由三個慶節所裝飾的，那麼我們就會知道教會安排主受洗日，作為整個聖誕期的Ending（結尾）也算是同理可證的。在聖教會禮儀年的安排中，以主顯節劃分前後兩段聖誕期，在慶祝主受洗日之後，才結束聖誕期並開始常年期；但是，聖誕馬槽等裝飾應於主受洗日前拆除完畢。按理說，聖誕裝飾既然已經拆除，應該就算結束了聖誕期。可是，慶祝耶穌成年後的主受洗日奧蹟，卻依然隸屬於聖誕期。此疑點可藉由聖像畫輕易地解開。

從每個奧蹟中看見天主的救恩

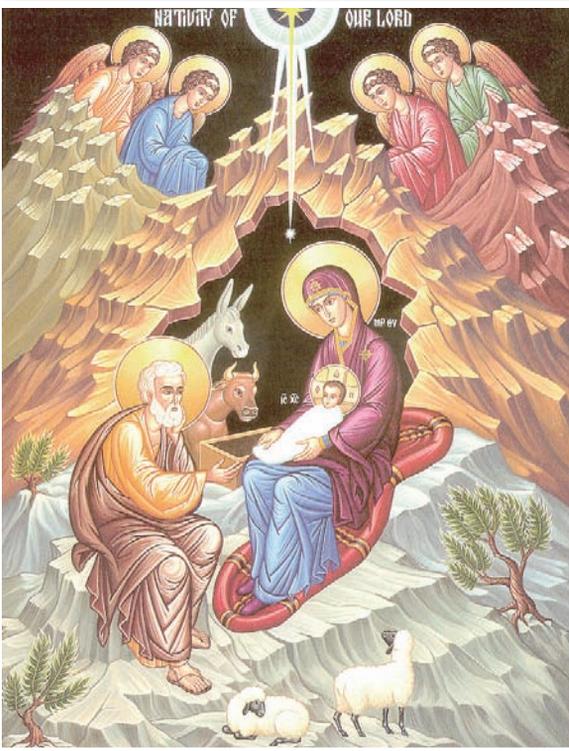
首先，在我們心中應當明白，就如主顯節所慶祝的是三合一的奧蹟。所有信仰的奧蹟，常是彼此連貫而不是獨立存在的。在教會的慶節中，我們並非單獨地紀念救恩史中所發生的不同事件。相反地，我們是在耶穌的每個奧蹟中，看見天主始終如一的救恩。祂的作為教導我們，對於自己的人生規畫也當如此看待。基督徒的生涯規畫是以作為一位基督徒為軸心，向外輻射而回歸天主內的生命。

所以，在小耶穌的誕生中，我們也該看到祂的成人生活、死亡和復活。有了這樣的認識作為基礎，讓我們將三幅聖像畫：耶穌誕生、耶穌受洗、耶穌下降陰府（耶穌復活），稍作比較，以其中共通元素幫助我們了解，主受洗節本身多元而豐富的信仰真理。

細部解析使救恩史有脈絡可循

圖二、圖三和圖四的共同點在於都有裂開的山脈和峽谷。這暗喻著以色列子民在天主的祝佑中，曾經乾腳由海中走過。又引人想起，曾經我們在將臨期中呼求：「願大地裂開，生出救恩！」這分開的山壁，就要由救主為我們生出救恩來。至於圖三，雖然所要描繪本該是聖嬰誕生的歡樂景象，卻也由黑漆漆的山洞，譬喻基督將來所要經過的死亡幽谷。圖四描繪耶穌復活下降陰府，祂身著象徵復活發光的潔白衣裳，左右手各由地府牽引出受囚禁的原祖父母——亞當和厄娃。復活基督的腳踏破陰府的大門，那黝黑的地洞象徵著罪惡死亡的淵藪。再看各圖中的耶穌：圖二中央裸體的耶穌，象徵新造的人、新亞當，猶如天主最初造人，在尚未犯罪時也是裸體的。基督繫在身上的布，預告下葬時身上的殮布（有些耶穌受洗聖像畫中的耶穌是全裸的）。

再看圖一與圖二中的水，水和基督受洗固然有直接的關係，所以才畫出約旦河。可是，水在舊約中的喻象是指毀滅的勢力。耶穌的腳浸在水中，首先是指受洗的希臘文Baptisma浸入水中的意思。其次，還說明了耶穌——賜與生命的活水空虛自我（kenosis）、步入「惡水」——約旦河。祂以生命之泉聖化了水泉，同時宣告「死亡！你的芒刺在哪裡？死亡啊！我將是你的死亡；陰府啊！我將是你的毀滅。」



▲圖三耶穌誕生

若翰洗者帶領著我們跟隨耶穌

耶穌基督這位人之中最為美麗的，走入了具有毀滅力量的水中，祂所憑藉戰勝死亡的武器，乃是祂對天主父的絕對服從。因著這服從祂自我空虛，降生成人，取了人的形體、聖化我們。就如同圖二中出現的、騎在水怪上的亞當和厄娃，是耶穌聖化的力量，扭轉了原本要毀滅我們的水怪（私慾偏情等），使之轉變為成聖所能運用的工具。所以亞當與厄娃不但沒有被水怪吞噬，反而可以駕馭牠們。

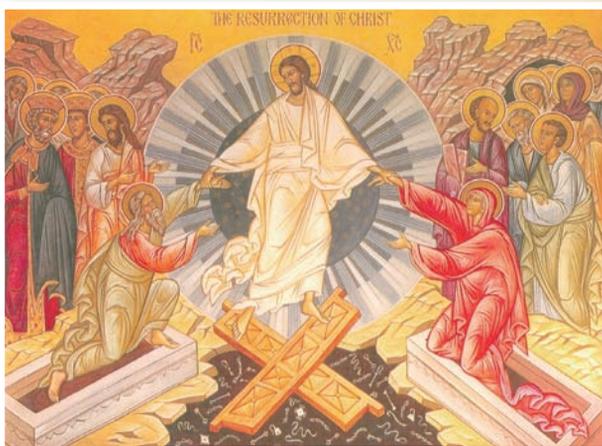
在圖一中出現的小魚不是指水怪，而是代表自從基督赤身走入約旦河後，這惡水受到聖化。於是象徵受洗基督徒的小魚，在生命的泉水中悠遊自得。的確，由基督的受洗反觀我們自己的洗禮，我們都藉洗禮歸於死亡，與祂同葬了，為使我們度全新的生命，如同基督藉父的光榮，從死者中復活一樣。默想主受洗的奧蹟，也可由圖一與圖二左下方那把砍在樹根上的斧頭，這把斧頭所昭示的聖經典故實出自若翰的宣講。穿著駱駝毛衣服的洗者若翰規勸以色列子民：「天主能從這些石頭給亞巴郎興起子孫來。斧子已放在樹根上了。凡不結好果子的樹，必被砍倒，投入火中。」而天主父的話則邀請我們，時候到了，要我們跟隨祂的愛子耶穌。

最後，在右岸的天使們恭敬地以衣服遮蓋雙手，隨時準備領受由水中上來的耶穌，就像我們領受基督的聖體聖血一般虔敬。圖二左邊山旁的兩位顯然是若翰作證下，即將跟隨耶穌的兩位門徒：若望和西滿的哥哥安德。而在聖像畫前的我們，也如同這兩位門徒一樣，要跟隨耶穌基督——我們最親愛的師傅。

敬禮主受洗聖像畫悔改而得力

在這天地間最動人心魄的一幕上演時，當我們的耳再次聆聽天主父，對我們論及祂的喜悅——聖子耶穌基督時，我的心飄到最近在YouTube接觸到的短片〈加油！耶穌！Forza Gesù〉。2010年一位義大利4歲的小女孩和合唱團團員，一起用最天真純潔的歌聲唱著：「每天晚上當我在小床上祈禱，想著那個從天上往下看的人……」整段歌詞純真、感人，又啟發人祈禱、不看輕自己、想要安慰和愛耶穌！再加上小女孩質樸無邪的表情，讓觀賞的人不自覺地，透過她而在心底愛著耶穌、將目光朝向耶穌、想要傍著耶穌回到天父的懷中。

敬禮主受洗的聖像畫幫助我們，無論是私人祈禱或是舉行團體禮儀，所要達致的目標，就是與主同在，並被救贖的恩寵所聖化。主的誕生、受洗和死亡與復活彰顯的是同一的訊息：「天主愛你！祂來，為了要解救你。」當我們認識聖像畫中各項元件背後的信仰意涵時，我們的心就可以沉入祈禱的河流中，在基督的愛內，深深地悔改，好能達到我們受洗的目標。



▲圖四耶穌復活（下降陰府）

■文·圖／劉鍾秀（北投堂）

以日日新的精神成為基督內的新人

——對狄剛總主教在聖母軍常年大會演講的省思

去年12月1日台北聖母軍顯靈聖牌區團在北投天主堂開常年大會，大約有4位神父及58位團員參加這盛會。邀請了榮休狄剛總主教作一場專題演講，他來時吾樂之緣團員正在表演，表演裡面只有一位男性團員，他感覺女性教友的參與性很高。真福教宗若望保祿二世在牧函中特別提到婦女在教會中的重要性。狄總主教說：雖然社會上大都是重男輕女，但教會不應像世俗一樣，因天主創世男女相愛共融，無大無小，一律平等。

新的禮儀年開始，我們應有日日新的心情與決志，成為新人，擺脫舊人。教宗本篤十六宣佈今年為「信德年」，信德與教理、教義是不可分的。天主教信徒有三寶：聖經、教理、大公會議文獻。要認真研究這三寶，不是增加知識，而是充實信仰生活的內容。你、我、他是誰？與天主的關係？如何建立人的關係？我們不僅在自然界常體驗到三位一體的形象，在人的心裡，社會結構上都應有天主聖三的影子。太陽是光體可媲美天主，光與熱都是一

體，就如人是萬物之靈，由身心靈組成，身心與靈魂都有關係。

天主至聖、至真、至善、至美，我們是有限的，需要行善避惡，才能分享三位一體本性。天主為愛才創造宇宙萬物，人享受天主創造的美好，並使人管理大地，造就萬物，榮耀天主。耶穌說：「凡二或三人以我的名祈禱，我就在你中間。」我們應以耶穌的名在一起，不斷努力實踐，深化與活化自己。

拉丁文Communion，當時孫蒙席提出「共融」這名詞，于斌樞機主教說教會要用社會共通的語言，不要自己製造新名詞，但經過熱烈討論，最後還是採用「共融」這名詞。無論做什麼，天主聖神作主，就如教會進步也是天主聖神主導帶領的。聖經是天主制定的，天主教由教宗、主教、神父、執事、修女、教友等一脈相傳下來的，為教會能有更好的服務。

教義、真理不能變質，天主的話更是不能刪去一撇一劃的。聖經是了不起的文學作品，連台灣大學都選修聖經

文學；聖經中有詩，有歌，有歷史、散文，夫妻關係，家庭關係，包羅萬象。聖經不只是文學作品，更是天主給我們的家書。從聖經中可得到信仰，教會幫助體驗到信仰的寶貴，對所有問題都有解答。天主是愛，從信仰中可得到圓滿的喜樂。

每天問自己我快樂嗎？快樂有不同的定義——加薪了、當選了、考中了等等。我們得到天主的恩寵，想想自己要如何把恩寵給身邊的人，如此生命才有意義。世界上很多假人，如行屍走肉披上羊皮的狼，所以把生命的福音傳出，這是大家的責任。聖經中說：「你們應往普天下去教訓萬民，使信的人受洗。」福傳不只是主教、神父的工作，已有很多深化、活化的好教友自動去做榮耀天主福傳的工作。狄總主教讀教育學時，深知每一個人都不一樣，應按各人的需要，給予不同方式的福傳。狄總主教勉勵每位聖母軍團員，做好份內的工作，定時每周開周會，不要間斷。世上沒有最好的，只有更好的，我們要



每天不斷的進步成長。

最後，他希望我們為姚宗鑑蒙席的靈魂祈禱，功德不但給姚蒙席，也可幫助一些沒有人祈禱的靈魂。這次常年大會狄總主教帶給我們彼此合作共融的訊息，一個人是不能成就事情，但凡二或三個人因耶穌的名在一起，聖神就在中間動工，幫助把事情更加順利的推展。我們謝謝已高齡86歲的狄總主教風塵僕僕的從基隆來為我們打氣加油，心中深深感謝長者為我們的付出。願天主賜福他老人家身體健康，主恩滿滿。

永春堂樂福傳

■文／趙運甫

我們的本堂神父：菲籍「樂仁傳教修會」的會士——陳志聰神父，於去年8月5日就任，迄今已逾4個月，他非常熱心恭敬聖母，特愛「福傳」之推行，在此4個月期間，他帶領教友們，舉辦2次旅遊朝聖，第1次是新竹關西露德聖母朝聖，第2次是鹿港和平之后堂及台中瓜達露貝聖母堂朝聖。

是日，仁愛的聖母瑪利亞，賜給了朝聖的教友們，一個微風溫暖，有點細雨的感覺，大家都非常之高興，在聖堂裡，參加朝聖彌撒聖祭，彌撒後，大家個別向敬愛的聖母媽媽傾訴心聲。

陳志聰神父殷切期盼教友們，都能夠過一個身心靈平安的「聖誕節」，特選定將臨期第四主日，為本堂教友們，舉辦一個小避靜，彌撒後，陳神父精心安排《孩子不笨》電影欣賞，影片結束後，陳神父向教友們分享，天主賞我們來到這個人世時，赤身裸體，雙手空拳，什麼也沒有，不要太掛念世上一切，要懂得謙虛及反省，我們的心應歸向天主，仔細聆聽天主召喚，天堂才是我們的家。

子夜彌撒時，陳神父在送聖體前，特別要求教友們虔心省察痛悔後，然後給全體教友們，一個赦罪的降福，是為那些因為種種原因，無法於彌撒前辦妥告解的教友們，一個安心去恭領聖體的機會，彌撒結束後，陳神父親抱耶穌聖嬰到教友前，讓耶穌聖嬰誕生，帶給每位教友平安喜樂。

陳神父雖然中文不流利，但是他的用心，教友們都感動在心，感謝天主賜給永春堂一位好牧者，藉此文向聖母媽媽祈求，給陳神父源源不絕能量，讓永春堂活力無窮信德滿滿。

感謝讚美吾主！阿們！



信仰之路感謝讚美天主

■文／若瑟·劉龍泉（寄自中國大陸）

回想29年前的天主之母節，我剛認識吾主，初讀《聖經》，一泓清泉，沁入我心，我的靈魂受到震顫，我將自己完全交給天主，由於當時的種種原因，我只能在心內深處領受願洗，成為基督徒。19年前的天主之母節，我接受水洗，並領受堅振。

在我信仰的道路上，我先後得到幾位恩師的指引，第一位是天主教聖母獻堂會王青雲修女的教導，她是信仰堅定，品格高尚，在日本人侵華的大背景下，她為了安全，躲藏進修道院，也因此認識天主，信賴天主，進而成為修女，女修院畢業後分配到六安成了傳教員。1949年大陸易幟，她回家做工，成了裁縫。經過無數次的整肅運動，她依靠聖神助佑，不改初衷，低頭做人，保持貞操，直到四人幫時代過去，她迎來了教會恢復的春天，立即投入

到教產的落實，修生的培養陶成中，充分發揮了她的能力，做了大量有益人群的工作，直到今天我們貴池縣的很多人還在懷念她。

我是1980年認識她的，那時，我在五交化商店工作，她到我店鋪來買保險鎖，因是暗鎖，需安裝在門內，那時候，很少有人會安裝這種新玩異兒，她只有來求教於我，我馬上跑去幫助她，才知道她是天主教修女，我以前只知道她是老姑娘，這時我就向她要《聖經》，那知她也沒有，她就耐心給我講《創世紀》，就這樣，我慢慢地接受了真理。這期間，我的另一位老師來到我的生活中，我的一位遠房表叔從臺灣回家省親，他是我堂三姑奶奶的兒子，他父親去世時，他還是少年，他在9歲時就來到修道院，因音感好，天姿聰穎，外國神父重點培養他，後來到

羅馬傳信大學學習，成了聖經學博士，當時正擔任耶穌會中華省省長及輔仁大學副校長兼神學院院長，他教我正確地畫「十字聖號」，並告訴我，今後的人生主要是要靠「天主聖神」指引和助佑，多讀《聖經》。

王青雲修女設法給我購到山西出版的《古經大略》，《新經大略》，這兩本小冊子，對我影響十分巨大。兩年後，安慶的任神父才為我買到基督新教出版的《聖經》，今天我可以讀到完整無缺的《思高版聖經》，真要感謝天主，我真切的感受到時間可以改變一切，有些事，在人是不能的，在主，則是完全成就。

回首信仰的歷程，我全心全意全靈歸向吾主，求主光照我，聖化我，堅守我，讓我成為主之光，為主作證！

今年，我們又一起在真福山跨年！

高雄教區將近50多個家庭，共130多位的弟兄姊妹們於2012年最後一日到元旦，在真福山社福園區，舉辦「2012年夫妻親子聖家營+真福跨年」的聖家節活動，以歡欣鼓舞及虔誠感恩的心情，參與夫妻親子全家共融的快樂成長，並敲響了真福山的跨年鐘聲，共同迎接充滿愛與祝福的2013年；祈願夫妻恩愛、孩子快樂、全家幸福，慈愛與恩典再度臨於聖化家庭！

■文·圖／黃偉民（聖化家庭福傳中心）



為配合慶祝聖家節活動，高雄教區特別由聖化家庭福傳中心及親愛家庭協會共同規劃了「2012年夫妻親子聖家營+真福跨年」活動，在三天兩夜中，透過夫妻懇談及兒童寶貝營活動，使所有參與的夫妻擁有更深的愛慕情誼，親子之間培養和諧親密的關係，尤其透過真福山跨年祈福感恩的儀式，讓家人一起為過去一年的平安美好表達感謝，為新的一年期許新的願景與展望。全家在愛、關懷與祝福聲中，揮別2012年，迎向充滿希望的2013年，所有參與人員盡情享受跨年的喜悅與共融，更見證了天主對家庭福傳深摯的意義與價值。

家庭是正義與和平的第一所學校

天主教高雄教區劉振忠總主教第一天就親臨真福山，親切的與所有參與人員共融，在活動中劉總主教特別歡迎所有家庭光臨真福山，並以教宗本篤十六世2012年元旦〈世界和平日文告〉勉勵所有參與者「家庭是我們接受正義與和平教育的第一所學校，父母是最早的施教者。孩童在家庭中學習到人類及基督信仰的價值觀，使他們能與他人和平共處、彼此建樹。也在家庭學到兩代之間的甘苦與共、尊重規則、寬恕，以及如何接納款待

他人。然而，目前家庭本身，時時受到威脅及分裂。這一切都讓孩童很難得到最可貴的珍寶：父母的陪伴。這陪伴使孩子在人生旅途上能與父母親密地分享，父母也能把歷經歲月而得到的經驗和信念傳遞給兒女，而這只有在父母與兒女有共度的時間才能做到。」因此，劉總主教鼓勵為人父母者，不要灰心喪志！以自己的生活為榜樣，鼓勵兒女把希望寄託在天主身上，因為唯有天主才是真正的正義與和平之源。

親子共融晚會裡歡喜相擁倒數跨年

本次三天兩天的活動，前兩天規畫了夫婦懇談及兒童寶貝營，這是特別為建立基督教化家庭所安排的夫婦及親子共融成長活動，讓夫婦在親密而真誠的氣氛中，深入彼此的內心，更新彼此的關係，並在感恩慶典中重發婚姻誓願，使夫妻兩人培養建立親密感的能力，找到婚姻的動力與恩典。同時也為孩子安排一個兼具動力與充實的快樂寶貝營，讓孩子們度過一個充滿歡樂與成長的快樂時光。

後兩天則是規畫真福山跨年活動，參與活動者在樂仁康健團隊所帶動的親子共融晚會中，不論男女老少都重

溫童年的歡笑，開心的樂在其中，父母親與孩子溫馨喜悅的相互擁抱，那晚我們經驗到地上的天堂……。

親子共融晚會後，我們進入聖堂，在泰澤祈禱聲中，為即將過去的一年表達感恩，同時也省察自己不夠努力的地方，為我們的心靈歲末年終大掃除。接著我們全體以駐點分站的方式，圍繞遊行真福山，一起恭念玫瑰經，轉求天主保平安。最後回到聖母洞前準備跨年，當真福山的跨年鐘聲在大家倒數計時之後響起，大夥們彼此的擁抱和祝福，迎接新的一年，我們知道來自天上的微笑—愛與祝福，在新的一年必將與我們同行！

真福山探索大自然之美讚美天主

跨入2013年，沐浴在天主的慈愛恩典中的第一個早晨，黃漢昆老師為我們帶領真福山自然小徑親子探索活動，親子同行以擁抱大自然及關愛大自然的心，在真福山上接觸大自然的一草一木，大家利用在自然小徑所撿拾的自然素材，在圖畫紙上拼貼出個人及家庭心中的感恩、祈禱與未來的夢想，這些自然素材的作品也在之後的感恩彌撒奉獻給天主。特別是親子活動探索出發前，我們在聖母洞前向聖媽媽拜年祈福，從真福小徑回來之後我們向馬槽中的耶穌行禮敬拜，整個過程溫馨而感人。

最後所有人員參與了元旦感恩彌撒，在彌撒中每人懷著虔敬謙卑的心接受天主新年的祝福，體會天主對家庭的恩慈及對我們的眷顧，頓時讓許多人感動落淚，我想起《聖詠》24篇：「誰能登上上主的聖山？誰能居住在祂的聖殿，是那手潔心清，不慕虛幻的人，是那不發假誓，不行欺騙的人。他必獲得上主的祝福，和拯救者天主的報酬。」我們感受到天主那無可言喻的喜悅，原來家人間的同心歸屬與互愛和樂是天主所重視的。

三天兩夜的「2012年夫妻親子聖家營+真福跨年」活動，讓我們在生命存摺中，增添了許多美好記憶的存款，我們會永遠記得我們在真福山溫馨感動，天主降福了真福山，也降福了所有願意用心經營、用愛體會、用情讚美的家庭，願來年有更多的弟兄姊妹及家庭，也能一起再度到真福山，共同分享這份來自天上的恩寵。



看見天主 看見光

■文·圖／曾婉玲

去年12月27日上午，高雄教區大家長劉振忠總主教，帶領兩位神父、12位道明傳教修女會修女、教友等一行50人，例行前往「高女」（高雄大寮女子監獄）報佳音，並舉行聖誕感恩彌撒。

天主教會多年來從未間斷「監獄牧靈」，如同副典獄長在彌撒後致詞時所說：「感謝天主教會默默為女監所做的善事，社會沒有放棄我們，我們也不要放棄自己。」高雄教區在劉總主教與成瀧理事長帶領的監獄牧靈志工團隊大力的支援與推展下，近年來已看到不少喜樂的成果，見到不少感人的聖寵。

謝品凡神父與桑亭亮神父一早就提前至女監，趕在彌撒前為內姊妹，辦妥「和好聖事」。感恩彌撒由劉總主教主禮，謝神父與桑神父共祭，榮主聖詠團獻唱彌撒曲，讀經、答唱詠、信友禱詞皆由「高女」姊妹擔綱。彌撒中，信友禱詞：「希望志工老師平安喜樂」、「希望收容人健康早日假釋」、「希望收容人的家人健康平安」……句句都是發出她們內心的渴望；領聖體後，劉總主教與兩位神父為250多位收容人一一降福，當每個人都被祝福後，會場頓時響起熱烈又感恩的掌聲，這是在教會彌撒中不曾有的儀式，因為這是收容人領受到恩寵，感受到溫馨的時刻。



彌撒後，來自西班牙、智利、菲律賓、日本、韓國等國，近日來自台參訪的10位道明傳教修女會修女，意外送給「高女」驚喜，上台表演3首聖歌。在台灣，除了在電影《修女也瘋狂》中看過修女表演外，在台灣可能是第一次有修女團

體表演，美麗的驚喜填滿了台灣天空，讓聖誕喜慶更具意義；修女們猶如天使下凡，精彩詮釋每首聖歌，看似表演，其實是祈禱也是福傳，輕柔的手字字傳遞天主的愛，用小耶穌帶來的平安和光，溫暖整個會場。

▼演出活動之後，全體牧靈志工與演出人員大合照。

▼新鐸羅際元神父深入淺出的耶穌故事帶來最佳牧靈效果。

送愛進高牆 聖誕期最美的祝福

文／姜捷 圖／吳長榮

聖誕節期對基督徒而言，是個沈潛、警醒、省思、默想的日子，因為小耶穌的誕生為世人帶來愛，帶來靈魂的救恩；誰看得見靈魂呢？誰能預知靈魂不能得救呢？不能！所以，在我們還活著的時候，多做善事，多說好話，多行愛德，為自己的靈魂預約永生的幸福！

每年聖誕節期必會選擇一件有意義的事來做！今年，我們革魯賓聖詠團響應台北監獄服務社召集人謝素瑾姊妹的邀約，欣然奔赴牧靈關懷活動；在12月28日下午2時到新店戒治所獻唱，與收容人在音樂與祈禱中度過溫馨的聖誕節；七轉八繞的進入一重又一重開鎖再關鎖的鐵門，才能進得大禮堂，光是這些過程就深覺「不自由」的代價實在太高了！雖然在戒治所裡環境優雅、花木扶疏、綠意盎然，然而，天有多藍，風有多暖，星子有多明亮？他們可能不易放開胸懷欣賞，我們能把音樂與歡笑帶進去真是個奢侈的祝福。

我們選擇用有溫度的聖誕歌曲撫慰收容人心靈，革魯賓聖詠團與三芝樂齡族的歌聲與手語，穿透一顆顆需要愛與關懷的心，在林敏勇弟兄和江秀玲姊妹幽默又機智的主持串場下，節目進行得熱鬧澎湃，毫無冷場，合唱之後是陳惠珠老師的獨唱，華麗的美聲詮釋〈故鄉有條清水河〉令人痴醉。

來自蘆洲的至柔太極養生協會至重分隊，帶來了太極拳舞與功夫扇，整齊劃一的動作，颯颯有聲的扇開扇闔，都讓人感受到整個氣場的流動，這是弟兄們非常感興趣的節目。更令他們眼睛一亮的是韻雅舞蹈藝術中心的傳統日本舞，我們從停車場就和這5位表演者同行到層層關卡的所裡，花了4小時才梳好的傳統髮型髮飾及畫好的藝伎妝容，真的毫不馬虎，更辛苦的是穿著窄窄的和服和木屐，行走相當不易；在台上的演出更須長期苦練，但弟兄們的掌聲讓一切都值得了！

更感人的是從遠方來台灣的3位修士，韓國的趙晟宰修士、歐洲波蘭的卜嘉民修士，以及非洲蒲隆地的申樂迪修士，他們不但分別為大家彈吉他、唱民謠，也分享了自己的聖召之路及信仰之樂。才晉鐸20天的羅際元神父更分享耶穌誕生故事，三王來朝與聖家的模範，天主救贖世人的愛，打動了300多位弟兄們的心。

在感動之餘，吳長榮弟兄準備了豐富的獎品，給大家來個「有獎問答」，題目很簡單，卻也深藏著福傳愛意，看到每次題目還沒完全念完，弟兄們就舉手搶答，熱烈景況看得出他們對聖經並不陌生，能融會貫通在生活中更令人欣慰。



最感動人的是92歲的顏林月雀阿嬤為大家一一分送獎品，她是監獄服務出席率最高的老將，和弟兄們非常熟識，每一題獎品送到答對的弟兄手裡，必會得到一陣歡呼與問候；聽與她同作監獄服務6年而不輟的長榮弟兄說，顏林阿嬤是真正服膺了耶穌的教導，不但固定來探望他們，還在他們出獄之後慷慨接待到家中作客，更用心陪伴他們上慕道班，直到領洗了，都還持續關懷，真是值得教友們學習的好榜樣啊！

節目的壓軸仍由革魯賓聖詠團與三芝樂齡合唱團員演出大合唱，我們特地選擇了大家耳熟能詳的〈茉莉花〉、〈愛的真諦〉、〈月亮代表我的心〉與弟兄們一起高歌，台上台下一片交融，歡唱歌聲弟兄們擺脫高牆歲月的寂寥單調；我們帶去了聖誕期的祝福與歡笑，有些弟兄們感動得在笑聲中流下了眼淚，那淚水，有著感謝，也有著悔意，真情流露永遠最美，我們感動的收下他們的感動。

在高牆中過聖誕節是百感交集的，笑著，心卻無法歡喜起來，那關懷一直隱隱作痛！是的，心裡光明潔淨，才有幸福可言，聖經上有這麼一段對話深深打動我，耶穌的門徒伯多祿問：「老師，寬恕一個人七次夠不夠？」耶穌回答：「不！是七十個七次！」對接受懲罰的收容人，我們應心懷寬恕，「以德報怨」或許是傻子行徑，卻是一種很困難的高貴情操，唯有幡然悔悟，寬恕自己才是真正的放下，真正的自由，我們離開高牆後靜默的祈禱，祈求他們能得到真正的悔改，為自己預約自在的幸福……。



▲傳統日本音樂祭精彩有韻味的古樂器演出。
▼至柔太極養生協會的功夫扇舞得虎虎生風。



▲陳惠珠老師獨唱。
▶幽默機智的聯歡會節目主持人林敏勇弟兄與江秀玲姊妹。
▼來自不同國家的耶穌會修士精彩演出。



◀精彩絕倫的日本傳統舞，讓大家耳目一新大呼過癮。
▼在聯歡會的最後，全體收容人俯首領受羅際元神父所給予的降福，內心感動而激盪不已。



感恩·珍物·惜福
懷仁跳蚤市場來囉!
 這場盛會需要大家『有力出力、有物捐物』
物資募集從12/12起至1/4止
 *歡迎七成新以上生活用品!
跳蚤志工募集中—歡迎電洽與我們連絡!
 展售期間為**1/7起至1/27止**
 在懷仁十樓開齋!
 歡迎大家好康道相報，一起湊熱鬧!

懷仁全人發展中心
 電話：02-23117155 www.huaijen.org.tw

天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：
 ▲為工作人員及受刑人祈禱
 ▲申請為社員或榮譽社員
 ▲捐款(抵稅)支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號：一三三四四七八〇

戶名：洪山川總主教

三、詢問電話：(〇二)二七三九二〇二〇

詢問人：魏慈歆 秘書
 地址：台北市樂利路94號
 「我在監裡，你們來探望了我」(瑪廿五，36)

關懷與維護 102.01/30
—教廷的使命
 Holy See's Contribution in the Responsibility to Protect Human Dignity

主講：教廷駐華大使館外交官 桑愛文神父
 時間：2013年1月30日(星期三)，下午2時至4時
 地點：國史館4樓大禮堂
 (台北市中正區長沙街一段2號，總統府正後方)
 聯絡電話：02-2316-1036 銀小姐
 02-2316-1055 采集處推廣科

走向紅毯的另一端~婚前準備

婚前準備提供未婚情侶、新婚夫妻一個增進彼此瞭解、探索兩性差異、學習溝通與表達技巧的機會，使青年朋友們可以深入瞭解愛情的真貌與婚姻實相，協助兩人為婚姻生活作好妥善的準備。

課程內容：
 ※ 溝通與表達 ※ 價值澄清
 ※ 婚姻中的靈性生活 ※ 瞭解彼此原生家庭
 ※ 家庭財務 ※ 禮儀實務
 ※ 如何面對衝突 ※ 親密愛人

開課對象：未婚情侶、新婚夫妻(另一伴非教友可)
 上課時間：週末一整天(9:00~17:30)
 隨時報名登記，三對即可安排上課

社青牧靈福傳， 劃撥帳號：01687698
 需要您的支持！ 劃撥戶名：歐義明

主辦：天主教台北教區友誼教友中心 電話：(02)2314-1833 ~ 5
 地址：台北市中山北路一段2號8樓(近捷運七號出口)

Housetec Living with ideas 廚衛生活教育館
 台灣首座 日本SI建築工法展示館

歡迎建設公司、營造工程、建築師、設計師及各大專院校建築設計相關科系組團參觀！ 洽詢專線：0800-042-111

itai 一太e衛廚 日本原裝進口頂級系統廚衛 總代理：毅太企業股份有限公司

基隆總公司 02-2434-2111 台北公司 02-2505-0606 台北展示店 02-2517-9111 建國旗艦店 02-2515-9199 大直旗艦店 02-2532-7111
 桃園分公司 03-402-0001 台中分公司 04-2319-7333 台南分公司 06-293-2222 高雄分公司 07-806-8676 http://www.itai.com.tw

INVITATION 沈拉蒙 油畫個展

地中海

開茶會：2013/1/11(五)16:00
 展覽時間：2013/1/10~1/25 週一至週五

Oficina de Enlace de México en Taiwán
 墨西哥商務簽證文件暨文化辦事處
 11012 台北市信義區基隆路一段333號國貿大樓15樓1502室
 開放時間：週一至週五 9 a.m.~5 p.m. 詳洽：02-2757-6566#23馮小姐



沈拉蒙神父來台多年，在生活面向上他已像個台灣人，但打從他體悟地中海那一刻開始，在他內心深處永遠帶著地中海精神，那就是文化資產。我們可以同時是泰隆尼亞人與台灣人，透過畫作傳達跨文化相遇的豐富內涵；從每幅畫中，尋見作者故鄉與海景的倒影和回憶。

在沈拉蒙神父的畫作中，光線是基本元素，那為畫作注入鮮明愉悅的色彩，那也是地中海世界滿溢的生命氣息；本次畫展便是試圖將這樣的生命力傳遞給那些厭倦繁複都市生活，且需要呼吸一口地中海那充滿活力陽光的新鮮空氣。來！讓我們一同享受沈拉蒙神父畫作中的清新、光明與色彩。

~台灣西班牙之家協會主席 雷孟篤

天主教會台北總教區家庭協談中心

成立宗旨：以合乎福音精神的協談方式，幫助家庭走出婚姻困境，建立美滿家庭，使人感受到天主的仁慈。

服務項目：對家庭關係、夫妻溝通、信仰問題、親子、兒童青少年、婚姻生活、婚前輔導、家庭計畫等問題提供諮詢與轉介服務。

服務時間：週一至週五，上午9:00~12:00，下午2:00~5:00
 ★晚上7:00~9:00 (周二,周三)

服務方式：電話協談及轉介
 服務費用：免費
 協談專線：2732-9594
 地址：台北市大安區樂利路94號

本中心接受外界捐款 並由主教公署開立收據
 戶名：財團法人天主教會台北教區
 郵政劃撥帳號：1064-7145 (請註明為家庭協談中心捐款)



聖心女中 同學送給耶穌的禮物

■文·圖/聖心女中宗輔室



▲我們一起望彌撒領受天主的愛。

現在是聖誕期，我們邀請大家一起來欣賞，位於八里的天主教聖心女中國一國二的女兒們想要送給耶穌的禮物：

家毓：我想送Jesus我最愛的泰迪熊，因為小時候我傷心時總是抱著他，把我的心事跟他講。我將他送給Jesus表示我將心中不好的一部份交給Jesus，從此，我的中再也沒有痛苦、悲傷，只充滿上主的愛和喜樂。

思攸：我想送耶穌一條好吃的熱狗，我希望跟祂分享我所Love的food。

習愛：我想送給耶穌前往台灣的機票，這樣耶穌就能來台傳教，台灣人也可得著神的道。

雅庭：我想送耶穌智慧型手機，這樣我們才能打電話或用網路LINE，問祂該如何解決生活上遇到的大

小事。

思容：我想送耶穌一台Samsung Galaxy Camera，希望祂可隨時隨意記錄美好事物，上傳到FB給我們觀賞。

馨儀：我想要把我的心靈交託給祂，因為我希望自己能成為再多一個為祂散播「愛」的人，祂能指引我、幫助我。我就照著祂教導的方式，將天主的愛帶到需要的弱勢團體。

晨婷：我要送給祂我的心，因為我漸漸了解祂，喜歡上祂了！

妍方：我要送祂卡片和蛋糕，要寫對祂的感

恩之心，而蛋糕是要祝福祂生日快樂！

璟瑄：送祂一個娃娃，因為祂是獨生子，娃娃可以當祂的玩伴。

昕儒：我想送給祂祝福，因為我不希望只是祂在幫助我們大家，我們應該祝福祂也跟me一樣天天Happy。

雨宸：我要送祂我的愛德行動，相信小耶穌看到我幫助別人，祂會很開心。

湘汝：我覺得耶穌什麼都不缺，我要祝福祂生日快樂！送祂一張小卡片，感謝祂給予我們信仰的力量，帶給我們信心和愛。

家慈：送祂一輛車，讓祂能更快速幫助更多人。

沈芃：我要送祂一張卡片，告訴祂：祂的誕生帶給人們喜樂、平安，教導我們感謝天主，也由於祂的犧牲，讓我們擁有內省的能力。

怡馨：我想送祂棉被，因為馬槽很冷，希望祂不要感冒才好。

子儀：我要孝順父母、友愛同學，雖然這是做人的基本，但我想耶穌覺得這就很好了。

家齊：送祂iPad，希望祂跟上時代，不會因時代變遷而被夾在聖經裡。

詩庭：我要送祂「自製的卡片」、「幫助別人」、「捐錢」，我要跟耶穌一樣幫

助別人，而卡片有我滿滿的心意。

若瑜：我想送祂：我的傾聽。因為我覺得不管是神或是人都需要有人傾聽，抒解壓力。

采德：我要送祂《賽德克巴萊》影片，跟祂分享片中那英勇的族群，他們用生命捍衛族群尊嚴的精神。

佳臻：我要送祂流浪動物，讓那些可憐的小動物被保護，不會被安樂死。

衣蕎：我想要為他辦一場盛宴，讓大家認識祂。

伊絮：我要送祂一台GPS，讓祂可以知道哪些地方有人需要祂的幫助。

詠純：我想請祂喝咖啡，因為祂每天都要處理天下大事，所以一定要好好打起精神，永遠愛人類。

家好：我想送祂一個手工的「耶穌娃娃」，因為我想把祂在我心中美好的印象刻畫出來，讓祂知道我心中的祂是何等可愛、溫暖！

時環：我想送祂MP3，因為我每次心情不好或是精神緊繃時，都會聽聽音樂放鬆心情。

品綾：我要用心彈琴給祂聽，因為我沒有很多錢可以送祂珍貴的東西，但我想我可以用我最愛的音樂，寫一首歌送給祂，加上我的自彈自唱，唱給祂聽。



▲我們自製餅乾到街頭義賣為弘道仁愛之家募款。▼我們歌唱讚頌上主。▼聖誕節我們到街頭為人安基金會募集發票。



在新的一年省思人為的末日

■文/巨翰（台灣總修院修士）

去年12月21日《聯合報》的社論〈末日降臨與否由人類決定〉讓我深思，作者認為：若真有一天末日降臨，應歸咎於人，是人禍。若人們不去愛護大自然，善待地球母親，最終會自食其所造的惡果，如氣候暖化，地震海嘯的頻繁、淡水資源的匱乏等；甚至若人沒有「正心」，勢必作出泯滅人性喪心病狂的極端行為，如：美國康州校園槍擊事件、台南砍殺兒童的兇手只是為了吃牢飯。這些行為都加速了人類走向末日的腳步。

作者目光犀利的提出人的不合理性和人性行為的可怕，勢將把末日提前。然而我認為，人可能還有一種比以上可怕的行為更為恐怖的是：當人在作非理性和非人性的事時，還自認為自己是在做符合理性和人性的行為。因為，可怕的不是犯錯，而是犯錯時不知不覺，甚至還自以為自己擁有真理，這種行為就是有系統的用死亡來解決問題，進而宣稱以此捍衛人權的文化氛圍，前任教宗真福若望保祿二世稱之為「死亡文化」，它不僅把末日提前，更把「此時此刻」

變成末日。這種死亡文化具體的表現在墮胎和推行墮胎合法化的行動上。

墮胎(aborition)本身是在殺人，是胎兒的末日。是人類故意將懷孕期間母體內的新生命(無論是否已達到可以自行生活的階段)，加以破壞、中止；又因人們對胎兒的定義不同，使得胎兒的概念模糊化：有人認為應從受精卵著床開始，胚胎才有被保護的價值；有人主張3個月大的胎兒才開始有腦波，須受人保護。模糊胎兒概念的人，堂而皇之的認為墮胎並不是殺人，這正是死亡文化可怕的地方：寧可為一個沒有科學根據的瑪雅預言「世界末日」，而變得驚慌、害怕、擔心，尋找避難、儲水、儲糧等，甚至癡迷到連科學家和神學家的積極勸導都不聽，也不肯相信在母腹中的受精細胞(接合子)是一位格的生命。並且我們每一個人都是從這裡開始，而發展成自己現有的生命。墮胎實在是，給一位格性的生命帶來末日。然而，這還是小事，甚至有人想以法律之名來保護，人類此時此刻就走向末日，走向死亡的行為——墮胎，這種推

動行為就是「墮胎合法化」。

推動墮胎合法化之所以比末日還可怕，是因為它總是以各種各樣的理由，甚至是以維護人的自由選擇及捍衛身體自主權的名義來進行，但實質卻是用「死亡」來解決問題。或有人認為人口過多國家將導致經濟發展遲緩或造成經濟危機，尤其是開發中國家，甚至是落後國家，大陸因而執行「一胎化」政策；也有人認為環境污染和破壞也是人口過多造成的，更有人認為不讓婦女墮胎是對女性的歧視；甚至有人認為女子要享受，有權不懷孕或中止懷孕，她才有真正的性的自由！這些人以追求自由、權利、經濟發展為藉口，卻給整個社會道德文化的健全發展，帶來許多負面的影響。

墮胎，使道德文化倒退。墮胎合法化只會成為處理意外懷孕的一種正常的方式，為想縱情於性衝動的人大開方便之門，極易造成性氾濫與任意墮胎的惡性循環。合法化的表面看似能解決不想懷孕婦女的困擾，實質卻強化了父權統治下的價值觀。若從優生學的角度來看，

這種行為更是助長孕育「民族迫害」的溫床。

墮胎，造成經濟危機。人口是經濟發展的重要資源，推行墮胎合法化引發的少子化、高齡化，都影響國力甚鉅，不利於經濟發展。

墮胎，對母親造成傷害。墮胎手術不僅殘酷的對待胎兒，也使母親遭受身體和心靈的傷害。包括：乳癌、骨盆激烈受傷、子宮穿孔等身體傷害，以及悲傷的情緒和罪惡感的侵襲、無法彌補的遺憾等心理傷害。

凡此種種顯示以墮胎來解決問題，實在非理性和非人性的，並把人類的「末日」提前到當下。我們同情墮胎者的困境，但絕不該把墮胎合法化。

瑪雅預言的末日並沒有實現，足見它是個謊言，但它可以帮助我们去反省，所圍繞著我們的「死亡文化」，並積極的發展「生命文化」，身為基督徒更應該扎根於天主的教導，依循真理(不可殺人)行使自由，好能引領他人超越「死亡文化」，杜絕「人為的末日」，準備善度永生。



曾粹繁 紙雕 桃園展開創意福傳

一份由師徒情而衍生至天主的情緣

■文／王增元 圖／桃園縣政府提供

大約6年前的一個周末假日，一通因緣際會的電話輾轉接至我的辦公室，也連接了我與曾粹繁女士的因緣。該如何介紹曾粹繁女士呢？「王媽媽」這是大家平時對和藹可親的曾粹繁女士的稱呼，而她亦如暖陽般溫郁地照顧及叮嚀著她所接觸的晚輩們，但是真正讓我印象深刻的則是：當邀請王曾粹繁姊妹和她的妹妹蔣曾迪繁姊妹及旅居美國的侄女王麗華老師至美術館參觀立體紙雕藝術之後，王媽媽非常堅定地提及：「我要努力的學習這項新的才藝，而且還要在我80歲的時候舉辦個展。」哇！當下我內心質疑著，一位從來沒有接觸過這項工藝相關的人，況且還已經高壽75歲的女士，竟能發出這般的豪語，是什麼力量支持著她，能夠對自我如此的自信與肯定。

75歲學紙雕 80歲開展又開班

經過了那次的拜會後，王媽媽後來真的來電希望能夠安排時間，開始教她們立體紙雕的製作，但因為當時工作繁忙無法投入指導，即推薦了「紙森林」的蕭梨萱老師，特別幫她們開設一個常青家教班的課程，帶領著她們進入了這個層層疊疊中的立體紙雕世界。立體紙雕它是一「幅」畫，卻又不單單只是一「張」畫。它是使用了多張相同圖案的圖卡，再經由觀圖邏輯的判斷後，經過切割、描邊、造形、黏貼、上漆等步驟，一層一層地堆疊而成，製作過程中經由

自己動手，更能夠訓練自己的耐心與專注力，體驗3D虛擬立體實境，即可雕塑出它的美麗與深度，並享受著每幅作品完成時獨一無二的成就感。

即使已經75歲高齡，王媽媽開始接觸立體紙雕時，戴著老花眼鏡，按部就班的切割、修剪、描邊、造形再黏貼，層層疊疊一刻都不馬虎，每天至少都要製作4、5個鐘頭以上，每次下課前交付的下堂上課時需要注意重點，在第2天上課時王媽媽都已經將圖材切割完畢，整整齊齊的分類裝在袋子裡，在我大為訝異的表情中，王媽媽視瞶的笑說：「興緻一來，就想要儘快完成，常常鋪滿一桌子圖材，研究切割到半夜一兩點鐘也都不感覺疲倦呢？」

帶領認識天主 紙雕情緣恩寵多

2009年在台北總教區文物展覽時，王曾粹繁女士和蔣曾迪繁女士受邀展出與天主聖像有關的紙雕作品，我臨危受命去協助指導兩姊妹製作與天主聖像有關的圖材，在林林總總的各式圖材中，也藉由王媽媽與蔣媽媽兩位女士的耐心又仔細地介紹解說每張圖材所代表的意義與源由，更讓我也藉著參與指導各種聖像紙雕的製作過程中，促使一個一直以來就對天主非常尊崇渴望的心靈，終於找到了一條入門的途徑，進而使我一步步地邁向天主的懷抱中。

王媽媽常常對我們說：「人要有信仰，要有愛德和信德。」在她虔誠信仰

的心靈滋養帶領下，非常榮幸的請她當我的代母，並且由她幫我取聖名「加大利納」，再經過王家儒神父1年多的慕道課程教導後，使我終於在2011年12月25日領洗而成為天主的子女。

玫瑰經二十端 誦念祈禱心寧靜

在所有王媽媽製作的宗教聖像作品中，最令我感到敬佩與感動的是由「歡喜五端」、「痛苦五端」、「榮福五端」、「光明五端」二十幅小小畫作所組成的《玫瑰經二十端》作品。在小小尺寸的畫作中，王媽媽每幅圖材裡的微小細節她都沒有遺漏掉，就連造型也都規規矩矩的去製作它們，王媽媽說：「我在製作這幅作品時，也同時誦念著玫瑰經；虔誠地祈禱」。這不僅僅是要俱備耐心與毅力、更需要強有力的信德呀！況且在尺寸那麼小的情況下，難度更相對的增加，王媽媽就懷著這般的心情，雕雕琢琢的花費了4個月才完成呢？

確實，每當我在製作著聖像畫紙雕時，也是一邊默想祈求聖母瑪利亞，真的可以聽見聖母瑪利亞的聲音經過我的內心，讓我心靈更加安靜，王媽媽幾次的邀展單位與展覽地點，雖然都並非與教會相關連，但透過如《玫瑰經二十端》作品展出，也可以讓非教友在觀賞之餘，使他們的心如同我般的被感動，因渴望而打開心門接觸天主，相信這也是王媽媽一直秉持福傳的力量。



展出就是福傳 寓教於藝樂無涯

舉凡宗教聖像類、人物、動物、花卉、靜物、風景、建築……等各類題材的圖畫，王媽媽全都樂於去嘗試與挑戰。經過持續不斷的製作，從放置在桌上的小品作品《祈禱少女》、國芳藝術工坊杜春香老師指導的大幅《歐洲風情畫》、到裱褙完成後與她身高相等的《牡丹綻放》等，王媽媽6年來已經累積了超過百幅的作品。在2011年12月3日，王媽媽真的實踐了她的諾言，申請到台北市社教館展出了「雕琢與層疊中的重生」，她的80歲紙雕個展獲得了廣大的迴響；之後，佛光大學、中華電信等都競相邀約展覽。2013年1月3日起，她也在桃園縣政府秘書處6樓的藝文走廊展出「藝想天開——曾粹繁80歲紙雕個展」展覽，為期兩個月的檔期，一直展出到2月28日，展出時間是週一至週五的每天上午8:00~17:00，但是主辦單位的黃秘書也慷慨地歡迎大家在假期內來參觀，只要事先打電話：0928-868-766向她預約即可，過年期間（2月9日至17日）若要來參觀，也請務必提前打電話預約，以免向隅；這是基督徒向外福傳的最好時機，也邀請神長、修女、修士及主內兄弟姊妹一起您走訪桃園，親自觀賞王媽媽的作品，您不僅會感到驚艷，更會感動於在聖神內創作的無限美意呢！

（詳細展出資訊詳見【第9版】）

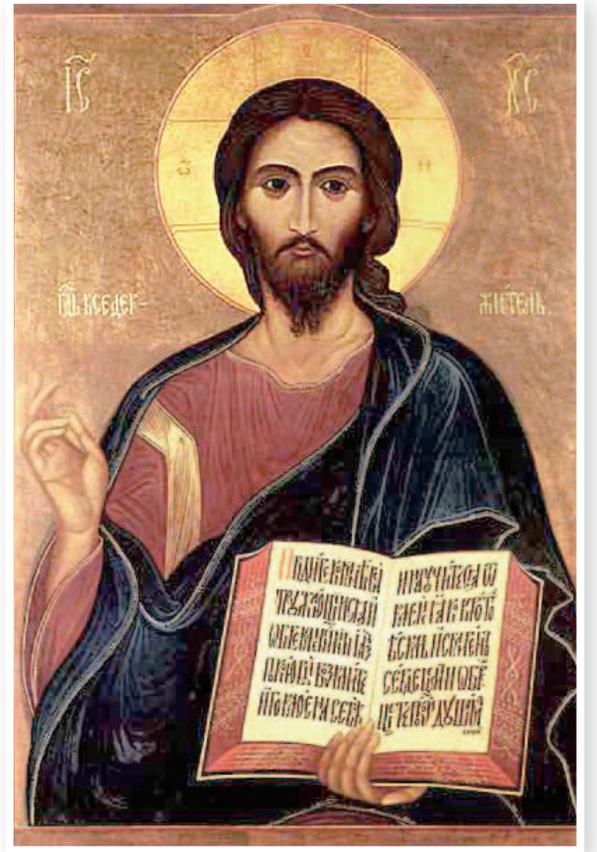


信德年認識梵二精神
系列之②

啓示憲章

文／房志榮神父
圖／主教團禮儀委員會提供

天主啓示傳遞的教導



▲教徒讀經時深信基督，因為基督是天主最後和決定性的發言。

1.

本屆神聖會議，遵循聖若望的話，虔誠聽取、果敢宣揚天主聖言。若望在壹書裡寫說：「我們向你們傳報永恆的生命，這生命原來就在父那裡，現在卻顯示給我們了：我們把所見所聞的一切傳報給你們，使你們與我們共融，而我們的共融就是與父及祂的兒子耶穌基督的同一共融。」（若壹1:2-3）這樣，本屆大公會議，踏著特利騰及梵一、即上兩屆大會的足跡，打算陳述有關天主啓示及其傳遞的真實教導，期盼世人聽到福音的宣報而信，信而望，望而愛。（聖思定語）。

第一章：何謂啓示？

2.

天主在祂的慈善和智慧驅使下，願意把祂自己啓示給人，並讓人知悉祂意願的奧密（參弗1:9），好能透過基督、這成了人的聖言，及在聖神內，找到奔向父的路，而成為擁有天主性體的同夥。（參弗2:18，伯後1:4）如此，藉著這啓示，不可見的天主（哥1:15，弟前1:17），由於祂愛心的豐盛，向我人說話，一如探訪朋友（參出33:11，若15:14-15），並與他們交談對話（巴3:38），邀請他們與祂結盟，收他們為盟友。這一啓示的策略，是由許多互向交織的行動和言語逐步實施的，實施的結果是，天主所完成的救恩史，彰顯並堅強了天主的教導和用言語表達的事件，反過來，言語宣布了事工，並澄清事工裡所蘊含的奧秘。啓示所揭露的有關天主和世人得救的真理，最後是在基督身上向我們照射出來。基督是天主之間的中保，同時也是全部啓示的完成者。

3.

天主藉聖言創造萬事萬物（參若1:3）並予以保存，在形形色色的受造物身上，祂給人提供了源源不竭的祂存在的證據（參羅1:19-20），又打算為世人開闢一條至高幸福之路，而在造世之始，就向原祖父母啓示了祂自己。在原祖違犯上主禁令而失足之後，天主即刻許下救贖，激發他們將得救恩的希望（參創1:15），並毫無中斷地照顧人類，使世上所有恆心行善、追求救恩的人，都能得到永恆的生命（參羅2:6-7）。當時機成熟時，天主召喚了亞巴郎，使他成為一個大民族。這個民族在聖祖以後，受到梅瑟和先知們的教導，學會只承認一個真實而生活的天主，祂是眷顧周詳的父親，和大公無私的審判官。這民族也等待一位上主許給他們的救主，這樣，天主用了好幾個世紀的時間，為福音預備了道路。

4.

天主曾多次，並以多種方式，透過先知們向人說過話，以後，「在這末期，祂藉著兒子向我們說了話」（希1:1-2）。天主派遣了自己的兒子，就是永恆的聖言來到世界上，光照所有的人，並居住在人們中間，向他們述說天主的許多蘊奧（參若1:1-18）。所以，成為血肉之身的耶穌基督，是「被派到人世間來的一個人」，「祂說的是天主的話」（若3:34），「祂要完成父交給祂必須完成的救世大業」（若



◀梵二大公會議遵循聖若望宗徒的話，虔誠聽取、果敢宣揚天主聖言。

5:36，17:4）。因了上述種種，人看見耶穌，就看見父，這個與父同體的祂，以其全方位的臨在和顯現，以言以行，以奇蹟異兆，特別是藉著祂的死亡與榮耀的復活，再透過祂遺發的真理之神，完滿地成就了全部啓示，並以祂神性的見證，給所有的人肯定，天主確實與我們同在，為把世人從罪惡和死亡的黑暗中拯救出來，有朝一日，還會叫我們從死者中復活起來，進入祂為人類所準備的永生基督的救恩計畫，因為這個救恩計畫是新而決定性的盟約，不再消逝，不會被取替，而在我們的主耶穌基督光榮的再度來臨以前（參弟前6:14及鐸2:13），我們也不必等待另一個新的公開啓示。

5.

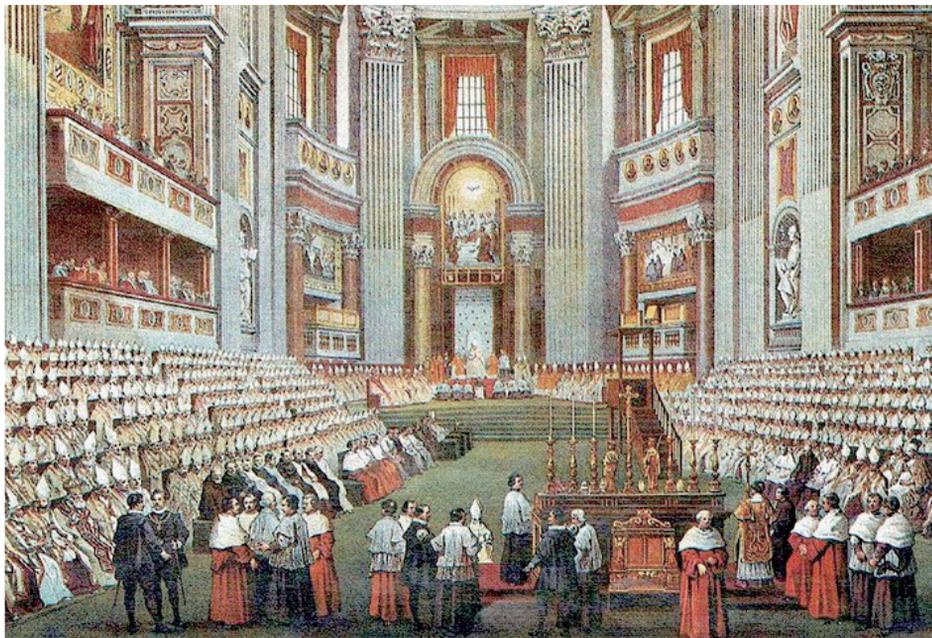
面對自我啓示的天主，人一方面所當奉行的，是付出「信德的服從」（羅16:26，參羅1:5，格後10:5-6），以此服從，人自由地把自己完全交託

給天主，作為「向啓示者天主獻上的理智和意志的恭順」（梵一大會論信仰），就是甘心情願地同意天主所做的啓示。為使這信德成熟，必須有天主恩寵的帶領和陪伴，還須有天主聖神的內在助佑，因為是聖神感動人心，使它轉向天主，是聖神開啟人的眼目，「讓一切人在同意和相信真理時，心中嚐到甘甜味」（梵一）。至於要進一步深化對啓示的了解，同一聖神會用祂的各種恩寵，使信者的信德日益完善。

6.

天主以其天啟，把祂自己，和祂對人類救恩的種種決策顯示出來，並告訴了人，「使人分享天主的美善，這些美善遠遠超過人理性的認知。」（梵一）。

本屆大會承認「做為萬物原始和終結的天主，憑人的自然理性之光，可由受造之物，確知祂的存在」（參羅1:20）；但大會也肯定啓示的功用，就是「使



那些有關天主的事，雖然人的理智不是不知道，但是在人類目前的具體狀況，有了啓示，所有的人，都能較易地、堅定地、並不摻雜任何差錯地認知那些事。」（梵一）

簡釋：

本憲章共有6章，分26個號碼寫成，分配得十分均勻：首尾二章最長，各有6號（1-6//21-26）；中間二章較短，各有4號（7-10//17-20）；中心二章最短，每章只有3號（11-13//14-16）。今將第一章1至6號擇要簡釋：

1.前言指出，本憲章不僅是一道神學文件，且是一項對世界的宣信，把福音的新鮮特色重新提出，像當初宗徒們「初傳」時那樣：講的新鮮，聽的新鮮。

2.前一號說過信、望、愛以後，現在第2號講到父、子、聖神的三一天主。祂以言以行創造世界，跟人交往。一面做，一面說，創造和救贖這樣逐步前進。

3.本號第一段話是所謂的自然神學：由受造界可以知道天主的本性和祂的所作所為（參閱第6號）。但本憲章要說的是超性的啓示，一些位際間的行動和論說，直至達到創造和救贖的高峰，就是天主聖言降生成人，或道取人身。

4.本號是一篇精闢簡短的救恩史：循著希伯來書信及若望福音的路線，把天主自古以來的啓示，從先知說到救主耶穌，並肯定地交代，不必等待另一啓示。

5.這裡講述人如何回應天主的邀請。本號對信德的概括描寫值得注意：信德在於，人把整個的自己託付給天主。本憲章要避免把信德太理性化，而力言基督信仰不只是同意一系列的命題，更是個人的投身，忠信奉獻，毫無保留。

6.在此，本章把梵二和梵一連成一氣，充分顯示是聖神領導歷屆大公會議。

◀梵一大會議（梵二大公會議踏著特利騰及此次大公會議的足跡打算陳述有關天主啓示及其傳遞的真實教導）。